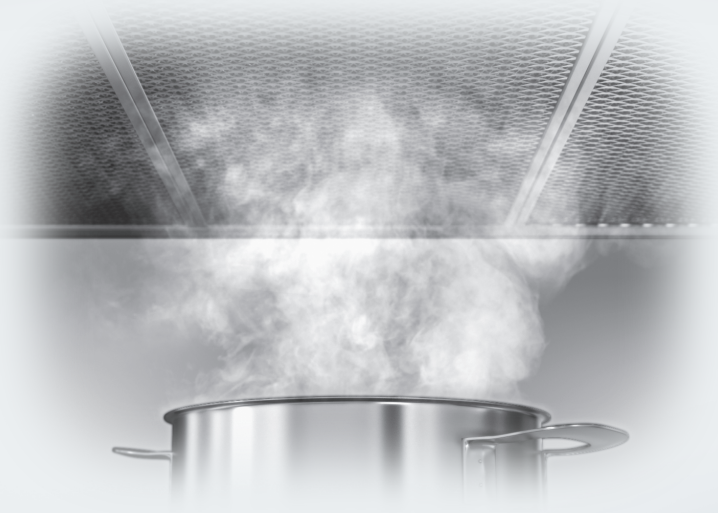


# Kullanım ve montaj kılavuzu Downdraft davlumbaz



Cihazı kurmadan ve çalıştırmadan önce Kullanım Kılavuzunu **mutlaka** okuyunuz. Böylece kendinizi ve cihazınızı gelecek zararlardan korumuş olursunuz.

# İçindekiler

|                                                                                         |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>Güvenlik talimatları ve uyarılar</b>                                                 | <b>4</b>  |
| <b>Sürdürülebilirlik ve çevre koruma</b>                                                | <b>11</b> |
| <b>Tanıtım</b>                                                                          | <b>12</b> |
| Davlumbaza genel bakış                                                                  | 12        |
| Bileşenler                                                                              | 13        |
| Yağ filtresi ve panel                                                                   | 13        |
| Koku filtresi                                                                           | 13        |
| Ocak aydınlatması                                                                       | 13        |
| Fonksiyonlar                                                                            | 14        |
| Fan güç kademeleri                                                                      | 14        |
| Gecikmeli kapatma fonksiyonu                                                            | 14        |
| Çalışma saati sayacı                                                                    | 14        |
| Ağ bağlantısı                                                                           | 14        |
| Öğrenme özelliğine sahip Con@ctivity                                                    | 15        |
| Güç yönetimi                                                                            | 16        |
| <b>İlk çalıştırma</b>                                                                   | <b>17</b> |
| Baca bağlantılı veya baca bağlantısız işletim seçimi                                    | 17        |
| Ağ bağlantısı                                                                           | 17        |
| Ağ bağlantısı için ön koşullar                                                          | 17        |
| Scan & Connect uygulaması                                                               | 17        |
| Wi-Fi ve uzaktan kumanda oturumunun kapatılması                                         | 18        |
| Con@ctivity kurulumu                                                                    | 18        |
| Con@ctivity 3.0 fonksiyonunun ev Wi-Fi ağı üzerinden etkinleştirilmesi                  | 18        |
| Con@ctivity 3.0 fonksiyonunun bir doğrudan Wi-Fi bağlantısı üzerinden etkinleştirilmesi | 18        |
| Uzaktan kumanda oturumunun açılması                                                     | 19        |
| Uzaktan kumanda oturumunun kapatılması                                                  | 19        |
| <b>Kullanım</b>                                                                         | <b>20</b> |
| Fanın gücünün açılması                                                                  | 20        |
| Güç kademesi seçimi                                                                     | 20        |
| Gecikmeli kapatma süresi seçimi                                                         | 20        |
| Fanın gücünün kapatılması                                                               | 20        |
| Tak ve Çalıştır işletiminde gecikmeli kapatma                                           | 20        |
| Ocak aydınlatmasının açılması                                                           | 21        |
| Ocak aydınlatmasının kısılması                                                          | 21        |
| Ocak aydınlatmasının kapatılması                                                        | 21        |
| Buhar panelinin içeri sokulması                                                         | 21        |
| Con@ctivity ile yemek pişirme                                                           | 21        |
| Con@ctivity özelliğinin geçici olarak devre dışı bırakılması                            | 22        |
| <b>Ayarların değiştirilmesi</b>                                                         | <b>23</b> |
| Yağ filtresi çalışma saati sayacı zaman aralığı                                         | 23        |

|                                                                        |           |
|------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Koku filtresi çalışma saati sayacı zaman aralıkları .....              | 23        |
| Güç yönetiminin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması .....         | 24        |
| Çekiş yüksekliğinin azaltılması .....                                  | 25        |
| <b>Enerji tasarrufu ipuçları .....</b>                                 | <b>26</b> |
| <b>Temizlik ve bakım .....</b>                                         | <b>27</b> |
| Cihazın Kasası .....                                                   | 27        |
| Yan Çekiş için Yağ Filtresi ve Panel .....                             | 27        |
| Panelin çıkarılması .....                                              | 29        |
| Damlama tepsisinin temizlenmesi .....                                  | 29        |
| Panelin takılması .....                                                | 30        |
| Yağ filtresi çalışma saati sayacının sıfırlanması .....                | 30        |
| Yağ filtresinin değiştirilmesi .....                                   | 30        |
| Koku Filtresi .....                                                    | 31        |
| Koku filtresi çalışma saati sayacının sıfırlanması .....               | 31        |
| Koku filtresinin bertaraf edilmesi .....                               | 31        |
| Yenilenebilir koku filtresi .....                                      | 31        |
| <b>Sorunların giderilmesi .....</b>                                    | <b>32</b> |
| <b>Müşteri hizmetleri .....</b>                                        | <b>33</b> |
| Arızalar için iletişim bilgisi .....                                   | 33        |
| Tip etiketinin yeri .....                                              | 33        |
| Garanti .....                                                          | 33        |
| Telif hakları ve lisanslar .....                                       | 33        |
| <b>Kurulum .....</b>                                                   | <b>34</b> |
| Kurulumdan önce .....                                                  | 34        |
| Kurulum malzemeleri .....                                              | 34        |
| Cihaz ölçüleri .....                                                   | 35        |
| Montaj ölçüleri .....                                                  | 36        |
| Boşlukların kapatılması .....                                          | 43        |
| Montaj örnekleri .....                                                 | 44        |
| Hava Tahliye Kanalı .....                                              | 45        |
| Tek yönlü klape .....                                                  | 45        |
| Elektrik Bağlantısı .....                                              | 46        |
| <b>Teknik Veriler .....</b>                                            | <b>47</b> |
| Baca bağlantısız işletim için sonradan satın alınabilen aksesuar ..... | 47        |
| Uygunluk Beyanı .....                                                  | 47        |

## Güvenlik talimatları ve uyarılar

Bu davlumbaz öngörülen güvenlik şartlarına uygundur. Bununla birlikte uygunsuz bir kullanım bedensel yaralanmalara ve mal zararına sebep olabilir.

Davlumbazı çalıştırmadan önce Kullanım Kılavuzu ve Montaj Talimatlarını dikkatli bir şekilde okuyunuz. Bu kılavuz montaj, güvenlik, kullanım ve bakıma yönelik önemli bilgiler içermektedir. Bu bilgiler sayesinde kendinizi korumuş olur ve davlumbazda oluşabilecek zararların önüne geçersiniz.

IEC 60335-1 standardı uyarınca Miele, cihazın kurulumunu açıklayan bölümün ve güvenlik talimatları ve uyarılarının mutlaka okunması ve bunlara uyulması gerektiğine dikkat çeker.

Miele bu talimatlara uyulmamasından kaynaklanan zararlardan sorumlu tutulamaz.

Kullanım kılavuzu ve montaj talimatını saklayınız ve cihazın sizden sonraki sahibine veriniz.

### Amacına uygun kullanım

- Bu davlumbaz dış alanlarda kullanılmak üzere tasarlanmamıştır.
  - Davlumbazı sadece evsel ortamlarda yemek pişirme sırasında ortaya çıkan kokuların ve buharların çekilmesi ve temizlenmesi için kullanınız.
  - Fiziksel, algısal veya ruhsal kapasiteleri veya tecrübesizlik ya da bilgisizlikleri dolayısıyla davlumbazı çalıştırabilecek durumda olmayan kişiler sadece bu işin sorumluluğunu üzerine alabilecek kişilerin kontrolünde cihazı kullanabilirler.
- Bu kişiler ancak cihazın nasıl güvenli kullanılacağı anlatıldıktan sonra yanlarında onları kontrol eden bir kişi olmadan cihazı kullanabilirler. Bu kişiler yanlış kullanım sonucunda ortaya çıkabilecek tehlikeleri algılayacak ve anlayacak durumda olmalıdır.

### Evdeki çocuklar

- 8 yaşından küçük çocuklar sürekli gözetim altında olmadıkları müddetçe davlumbazdan uzak tutulmalıdır.
- Çocuklar 8 yaşından itibaren, sadece güvenli bir şekilde kullanmaları için gerekli bilgiler kendilerine verildikten sonra davlumbazı gözetimsiz olarak kullanabilirler. Çocukların hatalı bir kullanımın olası tehlikelerini tanımaları ve anlayabilmeleri gerekir.

- Çocuklar davlumbazı yanlarında bir büyük olmadan temizleyemez ve bakımını yapamazlar.
- Davlumbazın çevresindeki çocuklara çok dikkat ediniz. Çocukların cihazla oynamasına asla izin vermeyiniz.
- Boğulma tehlikesi. Çocuklar oynarken ambalaj malzemelerinin (ör. folyo) içinde kalabilir veya ambalaj malzemesini başlarına geçirebilir ve bunun sonucunda boğulabilirler. Ambalaj malzemelerini çocuklardan uzak tutunuz.

### Teknik güvenlik

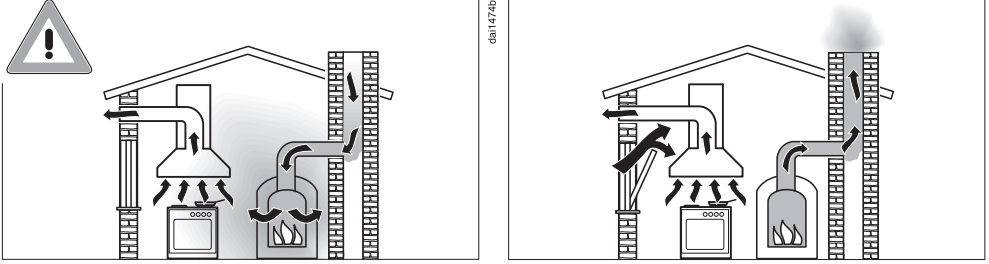
- Hatalı montaj ve bakım çalışmaları veya onarımlar sonucunda kullanıcı için ciddi tehlikeler ortaya çıkabilir ve bu konuda üretici hiçbir sorumluluk üstlenmez. Montaj ve bakım çalışmaları veya onarımlar yalnızca yetkili bir uzman teknisyen veya Miele Müşteri Hizmetleri tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Hasarlı bir davlumbaz güvenliğinizi tehlikeye sokabilir. Gözle görülür bir hasarın olup olmadığını kontrol ediniz. Hasarlı bir cihazı asla çalıştırmayınız.
- Cihazın elektrik güvenliği ancak yönetmeliklere uygun koruyucu bir iletken sisteminin (topraklama hattı) mevcut olması halinde sağlanabilir. Bu temel güvenlik şartının sağlanması çok önemlidir. Gerektiğinde binadaki elektrik donanımını bir elektrikçiye kontrol ettirebilirsiniz.
- Bağımsız veya şebeke senkronizasyonu olmayan bir enerji besleme sisteminde (örneğin mikro şebekeler, yedekleme sistemleri) kesintili veya kesintisiz işletim mümkündür. Bu türden bir işletim için enerji besleme sisteminin, EN 50160 standardındaki tüm şebeke bağlantı noktalarında gerilim karakteristiklerinin içinde kalan sınırları ve benzeri gereklilikleri kapsamalıdır. Ev tesisatında ve bu Miele ürününde öngörülen koruyucu tedbirler, fonksiyon ve çalışma şekli bakımından mikro şebeke işletiminde veya şebeke senkronizasyonu olmayan işletimde de sağlanmalı veya tesisatta eşdeğer tedbirler uygulanmalıdır.
- Davlumbazın tip etiketi üzerinde belirtilen bağlantı verileri (frekans ve gerilim) elektrik şebekesi verileri ile mutlaka uyuşmalıdır, aksi takdirde davlumbaz hasar görebilir. Bu verileri elektrik bağlantısı öncesinde karşılaştırınız. Şüphede halinde uzman bir elektrikçiye danışınız.

## Güvenlik talimatları ve uyarılar

---

- Çoklu prizler ve uzatma kabloları gerekli güvenliği sağlamaz (yangın tehlikesi). Davlumbazın elektrik bağlantısını bunlar vasıtasıyla yapmayınız.
- Güvenli bir şekilde çalışabilmesi için davlumbazı ancak monte edildikten sonra kullanınız.
- Bu davlumbaz hareketli kullanım ortamlarında (örneğin bir teknede) çalıştırılmamalıdır.
- Cereyan ileten parçalara temas edilmesi veya elektrikli ve mekanik parçaların değiştirilmesi tehlikelidir ve davlumbazın bozulmasına sebep olabilir.  
Cihazın kasasının sadece montaj ve temizlik bölümünde belirtilen kısımlarını açınız. Cihazın diğer parçalarını asla açmaya çalışmayınız.
- Onarımlar yetkili bir uzman teknisyen veya Miele Müşteri Hizmetleri tarafından yapılmazsa garanti ile ilgili haklar ortadan kalkar.
- Hasarlı bir güç kablosu (eğer varsa) güvenlik nedeniyle sadece yetkili servis tarafından değiştirilebilir.
- Lambalar aydınlatmanın yerleşik parçasıdır. Değiştirme işlemi yalnızca yetkili bir uzman teknisyen veya Miele Müşteri Hizmetleri tarafından gerçekleştirilmelidir.
- Montaj, bakım ve tamir işlerinde cihaz elektrik şebekesinden ayrılmalıdır. Aşağıdaki şartlar yerine getirildiğinde cihaza şebekeden gelen cereyan kesilmiş olur:
  - Evdeki sigortalar kapatılmalıdır veya
  - Evdeki telli sigorta yuvasından tamamen çıkarılmalıdır veya
  - Fiş (eğer varsa) prizden çekilmelidir. Fişi prizden çekerken kablodan tutup çekmeyiniz, fişi tutarak prizden çıkartınız.

## Ortam havasına bağımlı ısıtıcı cihazlar ile aynı anda işletim



### ⚠ Yanma gazları sonucu zehirlenme tehlikesi.

Davlumbaz ve ortam havasına bağımlı, aynı ortamda bulunan veya aynı havalandırmaya bağlı bir ısıtıcı cihazın aynı anda kullanılması sırasında çok dikkat edilmesi gerekir.

Ortam havasına bağımlı ısıtıcı cihazlar yanma için gerekli havayı kullandığı ortamından çeker ve atık gazlarını da bir atık gaz sistemi (ör. baca) üzerinden dışarıya verirler. Bu tür cihazlar arasında gaz, benzin, odun veya kömür yakan ısıtma donanımları, şöfben, su ısıtıcılar, ocak veya fırınlar sayılabilir.

Davlumbaz mutfaktan ve komşu odalardan hava çeker. Bu, şu işletim türleri için geçerlidir:

- Baca bağlantılı işletim,
- Mutfak dışına takılan resirkülasyon ünitesi ile baca bağlantısız işletim.

Yeterli hava beslemesi olmayınca negatif bir basınç oluşur. Isıtma cihazına çok az miktarda hava gelir. Yanma olumsuz etkilenir.

Yanma sonucu ortaya çıkan zehirli gazlar bacadan veya çekiş şaftından oturma mekanlarına çekilebilir.

Ölüm tehlikesi oluşur.

## Güvenlik talimatları ve uyarılar

Davlumbaz ve ortam havasına bağımlı başka bir ısıtma cihazının aynı anda, aynı ortamda veya aynı havalandırmaya bağlı olarak çalıştırılması, ancak en fazla 4 Pa'lık (0,04 mbar) bir negatif basınç olursa ve bu şekilde atık gazın geri çekilmesi önlenirse mümkündür. Bu, yanma için gerekli havanın içeri girmesini sağlayabilecek kapı veya pencere gibi açıklıklar ile sağlanabilir. Burada, hava giriş açıklığının yeterli kesite sahip olmasına dikkat edilmelidir. Esas olarak hava giriş/çıkışına yönelik bir duvar menfezi, tek başına gerekli hava beslemesini sağlamaz.

Değerlendirme sırasında daima konutun havalandırma sisteminin tamamı dikkate alınmalıdır. Buna ilişkin olarak yetkili baca temizleyicisinin tavsiyesine başvurunuz.

Davlumbaz, çekilen havanın kurulum yerine geri verildiği baca bağlantısız işletimde kullanılacaksa, ortam havasına bağımlı bir ısıtıcı cihazın aynı anda çalıştırılması zararsızdır.

### Doğru kullanım

► Ezilme tehlikesi! Buhar paneli içeri veya dışarı hareket ederken buhar panelinin hareket alanına elinizi sokmayınız.

► Açık ateş sonucu yangın tehlikesi.

Davlumbazın altında asla açık ateşle çalışmayınız. Dolayısıyla, açık ateşli ızgara veya flambe yapılması yasaktır. Aksi takdirde, çalıştırılan davlumbaz alevleri filtreye çeker. Birikmiş olan yağlar tutuşabilir.

► Yoğuşma suyu davlumbazda korozyon hasarlarına sebep olabilir. Ocak gözlerinden biri kullanılırken, yoğuşma suyu birikmemesi için, davlumbazı mutlaka çalıştırınız.

► Aşırı kızdırılan yağlar kendi kendilerine tutuşarak davlumbazın alev almasına sebep olabilirler.

Yağ ile çalışıyorsanız, tencere, tava ve fritözleri gözetim altında tutunuz. Elektrikli ızgara cihazları üzerinde ızgara işlemi de bu sebeple sürekli gözetim altında gerçekleştirilmelidir.

► Biriken yağ ve kirler davlumbazın işleyişini olumsuz etkiler.

Yemek buharlarının temizlenmesini sağlamak üzere, davlumbazı asla yağ filtresi olmaksızın çalıştırmayınız.

► Davlumbazın yemek pişirilirken artan ısı sonucunda çok fazla ısınabileceğini dikkate alınız.

Davlumbazın gövdesine ve yağ filtresine ancak davlumbaz soğuduktan sonra dokununuz.



### Düzgün kurulum

- Ocağınızı bir davlumbaz ile kombine ederek kullanıp kullanamayacağınız ile ilgili olarak ocağınıza yönelik üretici bilgilerini dikkate alınız.
  - Downdraft davlumbaz katı yakıt yakan ısıtıcı donanımların yanına monte edilmemelidir.
  - Davlumbaz, gazlı ocak ile birlikte kullanılmamalıdır.
  - Downdraft davlumbazın tespitine ilişkin olarak “Kurulum” bölümündeki bilgiler dikkate alınmalıdır.
  - Yapı parçaları keskin kenarlara sahip olabilir ve yaralanmalara yol açabilir.
- Montaj sırasında, kesilmeye karşı koruma sağlayan eldivenler kullanınız.
- Hava tahliye kanalının döşenmesinde sadece yanmaz malzemeden borular ve hortumlar kullanılmalıdır. Bunlar yetkili bayiden veya yetkili servisten edinilebilir.
  - Hava tahliyesi odaların havalandırılması veya ısıtılması için kullanılmakta olan bir duman veya gaz bacasına bağlanmamalıdır.
  - Atık hava, kullanılmayan bir bacaya verilecekse, ilgili makamların yönetmeliklerini dikkate alınız.

## Güvenlik talimatları ve uyarılar

---

### Temizlik ve bakım

- Temizlik işlemi kullanım kılavuzunda yazıldığı gibi yapılmadığı takdirde yangın tehlikesi oluşabilir.
- Buharlı temizlik aletlerinin buharı elektrik ileten parçalara sızabilir ve kısa devreye sebep olabilir.
- Davlumbazın temizliği için asla buharlı temizlik aleti kullanmayınız.

### Aksesuarlar ve yedek parçalar

- Orijinal Miele aksesuarlarının kullanılmasını tavsiye ederiz. Başka parçaların monte edilmesi veya takılması halinde; garanti, performans ve/veya ürün sorumluluğu talepleri geçersiz olabilir.
- Arızalı bileşenleri orijinal yedek parçalarla değiştirmenizi tavsiye ederiz. Orijinal yedek parçaların usulüne uygun montajı durumunda Miele, güvenlik gerekliliklerinin tam olarak sağlanacağını garanti eder ve garanti hakları korunur.
- Miele orijinal yedek parçaları, davlumbazınızın seri üretiminin sonlandırılmasının ardından en az 10 yıl olmak üzere 15 yıla varan bir süre boyunca stokta tutulur.

### Nakliye ambalajının bertaraf edilmesi

Ambalaj cihazı nakliye hasarlarına karşı korur.

Ambalajın malzeme döngüsüne geri kazandırılması hammadde tasarrufu sağlar ve atık oluşumunu azaltır. Bayiniz ambalajı geri alabilir.

### Eski Cihazın Bertaraf Edilmesi

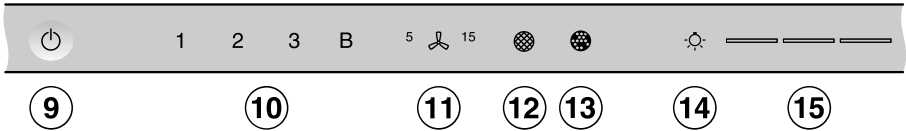
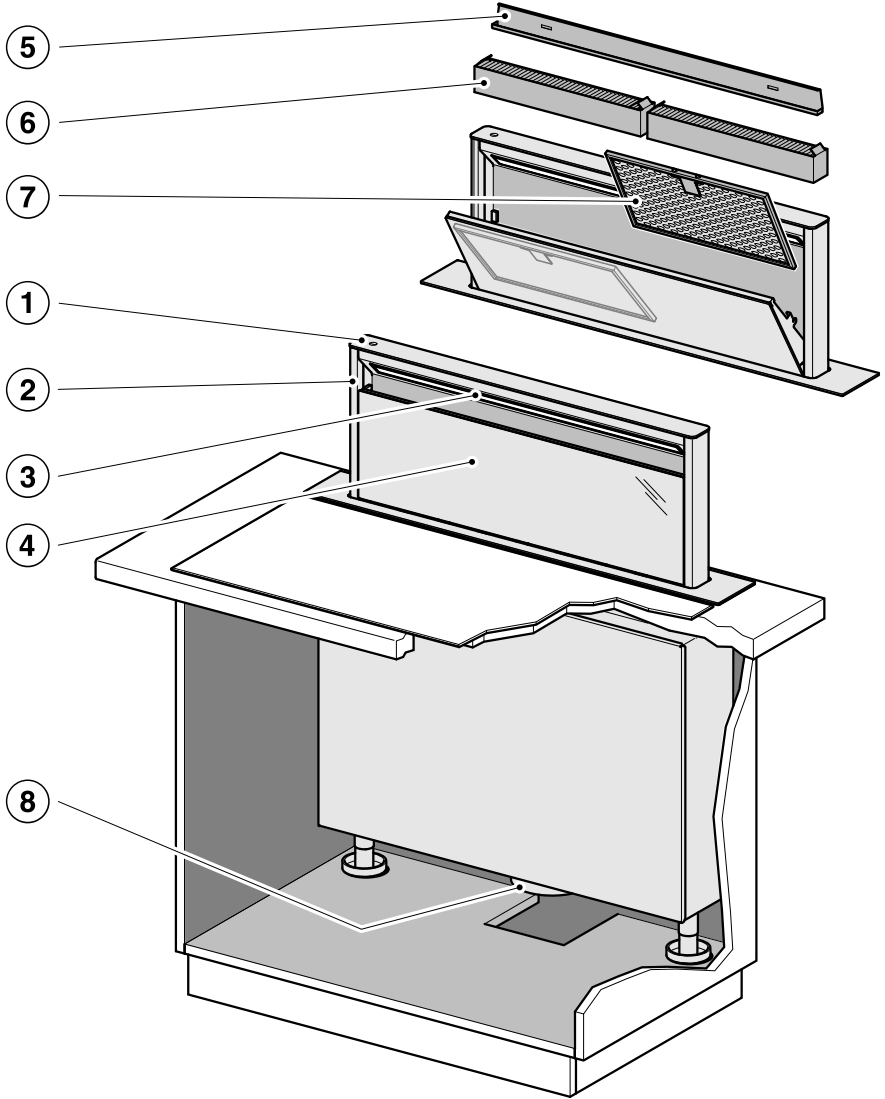
Elektrikli ve elektronik cihazlar birçok değerli materyal içerir. Bu tür cihazlar aynı zamanda işleyişleri ve güvenlikleri için gerekli belirli maddeler, karışımlar ve bileşenler de içerir. Bunlar evsel atıklar içinde ve uygunsuz işlem görmeleri halinde insan sağlığına ve çevreye zarar verebilirler. Eski cihazınızı bu sebeple hiçbir suretle evsel atıklarla birlikte atmayınız.



Bunun yerine varsa belediyeler, bayiler veya Miele'de bulunan elektrikli ve elektronik cihazların teslimi ve değerlendirilmesine yönelik resmi toplama ve geri alma merkezlerinden yararlanınız. El-den çıkarılacak eski cihaz üzerindeki olası kişisel verilerin silinmesinden yasalar uyarınca siz sorumlusunuz. Lütfen eski cihazın evden çıkarılıncaya kadar çocukların erişemeyeceği güvenli bir yerde muhafaza edilmesini sağlayınız.

# Tanıtım

## Davlumbaza genel bakış



da5570

- ① Kumanda paneli
- ② Açılır kapanır buhar paneli
- ③ Ocak aydınlatması
- ④ Yan çekiş paneli
- ⑤ Damlama tepsisi
- ⑥ Koku filtresi  
Tek kullanımlık veya yenilenebilir koku filtresi (baca bağlantısız işletim için isteğe bağlı aksesuarlar)
- ⑦ Yağ filtresi
- ⑧ Hava tahliye borusu bağlantı ucu
- ⑨ Davlumbazın gücünü açmak ve kapatmak için sensörlü tuş
- ⑩ Fanın gücünü açmaya ve kapatmaya ve fan gücünün ayarlanmasına yönelik sensörlü tuşlar
- ⑪ Gecikmeli kapatma fonksiyonu için sensörlü tuş
- ⑫ Yağ filtresinin çalışma saati sayacı için sensörlü tuş
- ⑬ Koku filtresinin çalışma saati sayacı için sensörlü tuş
- ⑭ Ocak aydınlatmasının açılması/kapatılması ve kısılmasına yönelik sensörlü tuş
- ⑮ Aydınlatma kademeleri seçimine ve görüntülemesine yönelik sensörlü tuşlar

## Bileşenler

### Yağ filtresi ve panel

Yan çekiş paneli ve yeniden kullanılabilir metal yağ filtreleri mutfak buharındaki katı maddeleri (toz, yağ gibi) tutar ve davlumbazın kirlenmesini önler.



Yangın tehlikesi

Aşırı yağlanmış yağ filtreleri tutuşabilir.

Yağ filtrelerini düzenli aralıklarla temizleyiniz.

Çok kirlenmiş yağ filtreleri çekiş gücünü düşürür ve davlumbazın ve mutfağın daha fazla kirlenmesine yol açar.

### Koku filtresi

Baca bağlantısız işletimde ve Tak-Çalıştır baca bağlantısız işletimde, yağ filtrelerine ek olarak 2 adet koku filtresi takılmalıdır. Koku filtreleri yemek pişirilirken oluşan koku maddelerini tutarlar.

Koku filtreleri, sonradan satın alınabilen aksesuar olarak temin edilebilir. Kullanım ömrü sona erdikten sonra değiştirilmesi gereken koku filtreleri ve yenilenebilir koku filtreleri mevcuttur.

### Ocak aydınlatması

Ocak aydınlatmasını fandan bağımsız olarak açıp kapatabilir ve parlaklığını ayarlayabilirsiniz.

# Tanıtım

## Fonksiyonlar

### Baca bağlantılı işletim

Davlumbaz mutfaktaki yemek buharını çeker. Bu sırada çekilen hava yan çekiş paneli ve yağ filtresinden geçirilir ve temizlenir. Daha sonra hava dışarıya tahliye edilir.

### Baca bağlantısız işletim

(dönüştürme kiti ve sonradan satın alınabilir aksesuar olarak koku filtresi dahil)

Çekilen hava yan çekiş paneli, yağ filtresi ve ayrıca bir de koku filtresi tarafından temizlenir. Ardından mutfağa geri verilir.

Baca bağlantısız işletimde, havanın örneğin çıkışı bazada bulunan bir hava kanalı üzerinden mutfağa verilmesini tavsiye ederiz.

### Baca bağlantısız işletim, Tak ve Çalıştır

Montaj yeri bir hava kanalı için yetersizse, hava Tak ve Çalıştır işletiminde de mutfak dolaplarının altındaki bazaya yönlendirilebilir. Bunun için “Kurulum” bölümünü dikkate alınız.

### Mutfağın havalandırılması

Davlumbazın çalıştırılması sırasında mutfağın iyi havalandırılmasını sağlayınız.

Baca bağlantılı işletimde , davlumbazın verimliliği giren hava ile artar.

Baca bağlantısız işletimde, yemek pişirirken oluşan nem mutfakta kalır. Havalandırma, nemin dağıtılmasına yardımcı olur.

### Fan güç kademeleri

Hafif ila güçlü buhar, koku ve ısı oluşumu için **1.–3.** güç kademesi seçilebilir.

Buhar, koku veya ısı arttıkça güç kademesini yükseltiniz.

Örneğin etlerin mühürlenmesi sırasında geçici olarak çok güçlü buhar, koku ve ısı oluştuğunda **B.** ve **B.** Booster kademesi seçilebilir. Booster kademeleri, birkaç dakika sonra otomatik olarak önceki kademeğe geri getirilir.

### Gecikmeli kapatma fonksiyonu

Gecikmeli kapatma fonksiyonu sayesinde davlumbazın gücü önceden belirlenen bir sürenin ardından otomatik olarak kapatılır.

Böylece mutfaktaki hava, pişirme işleminden sonra kalan buhar ve kokulardan arındırılır. Davlumbazdaki kalıntılar ve bunlardan kaynaklanan kokular önlenir.

### Çalışma saati sayacı

Davlumbaz, çalışma süresini kaydeder.

Yağ filtresi  sembolü yandığında, yağ filtresini temizlemeniz gerekir.

Koku filtresi  sembolü yandığında, koku filtresini değiştirmeniz veya uygunsa, yenilemeniz gerekir.

Çalışma saati sayacı aralığını kendi pişirme alışkanlıklarınıza uygun olarak ayarlayabilirsiniz.

Davlumbazı baca bağlantılı işletimde kullanıyorsanız, koku filtresi çalışma saati sayacını devre dışı bırakınız.

### Ağ bağlantısı

Davlumbazınız entegre bir Wi-Fi modülü ile donatılmıştır. Wi-Fi modülü, ev ağına bağlanmanızı ve Miele uygulamasını bir mobil cihazda kullanmanızı sağlar.

Davlumbazınız Wi-Fi üzerinden bir kere bağlandıktan sonra, davlumbazın gücünü her açtığınızda bağlantı otomatik olarak yeniden kurulur.

Davlumbazınızın kurulum yerinde, Wi-Fi ağınızın sinyalinin yeterince güçlü olduğundan emin olunuz.

Davlumbazın Wi-Fi ağına bağlanması sonucunda, davlumbazın gücü kapalı olsa bile enerji tüketimi artar.

### **Miele Uygulaması\* aracılığıyla Smart Extra fonksiyonları**

Miele Uygulaması aracılığıyla ağa bağlanmak, aşağıdakiler de dahil olmak üzere çok sayıda Smart Extra fonksiyonuna erişim sunar:

- Durum bilgilerini görüntüleme
- Ek yardımcı fonksiyonları kullanma
- Yazılım güncellemeleri aracılığıyla davlumbazı en son Miele gelişmeleriyle güncelleme.

Smart Extras hakkında daha fazla bilgiyi Miele web sitesinde, Apple App Store® veya Google Play Store™ mağazalarında bulabilirsiniz.

\*Miele & Cie. KG'nin sunduğu ek dijital hizmet. Modele ve ülkeye bağlı olarak fonksiyon kapsamı farklılık gösterebilir. Miele uygulamasında Miele dijital ürünleri ve hizmetlerine yönelik Genel Şartlar ve Koşullar ile Gizlilik Politikasını onaylamanız gerekir. Miele, dijital teklifleri istediği zaman değiştirme veya durdurma hakkını saklı tutar.

### **Öğrenme özelliğine sahip Con@ctivity**

Con@ctivity fonksiyonu ile davlumbaz, ocağa bağlı olarak otomatik bir şekilde kumanda edilir. Bunun için davlumbazın ve Miele ocağın Wi-Fi ev ağına bağlanmış veya doğrudan Wi-Fi bağlantısına sahip olmaları gerekmektedir.

Davlumbazı, otomatik işletim sırasında da istediğiniz anda manuel olarak kullanabilirsiniz.

Örneğin düzenli olarak yüksek bir güç kademesi seçiyorsanız, otomatik işletim kullanım tarzınıza uyumlu hale gelir (Miele Con@ctivity Plus).

## Güç yönetimi

Davlumbaz bir güç yönetimi sistemine sahiptir. Güç yönetimi sistemi elektrik tasarrufuna yarar. Fan kademesinin otomatik olarak düşürülmesini ve aydınlatmanın kapatılmasını sağlar.

- İkinci Booster kademesi 2 dakika sonra birinci Booster kademesine geri getirilir (Güç yönetimi devre dışı bırakılmış olsa bile).

Birinci Booster kademesi, 5 dakika sonra otomatik olarak **3.** kademeye geri getirilir.

- 3., 2. veya 1. fan kademelerinden, 2 saat sonra bir kademe geri gidilir ve ardından 30 dakikalık adımlarla kapatılır.
- Açılmış olan ocak aydınlatması 12 saat sonra otomatik olarak kapatılır.



## Baca bağlantılı veya baca bağlantısız işletim seçimi

Davlumbaz baca bağlantılı ve baca bağlantısız işletim için uygundur. Fanın gücü seçilen işletim türüne göre ayarlanır. Fabrika ayarı baca bağlantısız işletimdir. Baca bağlantılı işletim için davlumbazda dönüştürme işlemi yapmanız gerekir.

Baca bağlantılı işletime dönüştürme, koku filtresi çalışma saati sayacının etkisiz kılınması ile gerçekleşir.

- Buhar paneli içeri sürülmüş durumda Açma/Kapama  tuşuna dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.

- Yağ filtresi sembolü  ve koku filtresi sembolü  yanmaya başlayana kadar Gecikmeli Kapatma  tuşunu basılı tutunuz.

- Koku filtresi sembolüne  dokununuz.

Koku filtresi sembolü  ve fan kademesi göstergesinden bir göstergenin ışığı yanıp söner.

- **B** tuşuna dokununuz.
- İşlemi koku filtresi tuşu  ile onaylayınız.

Tüm kontrol lambaları söner.

Baca bağlantılı işletim ayarlanmıştır.

İşlemi 4 dakika içinde onaylamazsanız eski ayar korunur.

## Tak ve Çalıştır işletiminin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması

- Açma/Kapama  tuşuna dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.

- Gecikmeli Kapatma  tuşunu basılı tutunuz.

Birkaç saniye sonra yağ filtresi  ve koku filtresi  sembolleri yanar ve ardından 7 saniye sonra fan kademesi göstergesindeki **1** göstergesi yanar.

- Ardından sırasıyla

- **1** tuşuna,
- aydınlatma  tuşuna ve tekrar
- aydınlatma  tuşuna basınız.

Tak-çalıştır devre dışı bırakıldıysa, **1** ve **3** göstergeleri yanıp söner.

Etkinleştirildiyse, **1** ve **3** göstergeleri sürekli olarak yanar.

- Etkinleştirmek için **B** tuşuna dokununuz.

**1** ve **3** göstergeleri sürekli olarak yanar.

- Devre dışı bırakmak için **1** tuşuna dokununuz.

**1** ve **3** göstergeleri yanıp söner.

- İşlemi Gecikmeli Kapatma tuşu  ile onaylayınız.

Tüm lambalar söner.

## Ağ bağlantısı

### Ağ bağlantısı için ön koşullar

Ağ bağlantısı için aşağıdaki ön koşulları dikkate alınız:

1. Kurulum yerinde bir ev ağı mevcut olmalıdır.  
Wi-Fi şifresini hazır bulundurunuz.
2. Miele uygulaması bir mobil cihazda mevcut olmalıdır.
3. Miele uygulamasında bir kullanıcı hesabınız mevcut olmalıdır.

### Scan & Connect uygulaması

- QR kodu okutunuz.

# İlk çalıştırma

Miele uygulamasını kurduysanız ve bir kullanıcı hesabına sahipseniz, doğrudan ağ bağlantısına yönlendirilirsiniz.

Miele uygulamasını henüz kurmadıysanız, Apple App Store® veya Google Play Store™ mağazasına yönlendirilirsiniz.

■ Miele uygulamasını kurunuz ve bir kullanıcı hesabı oluşturunuz.

■ QR kodu tekrar okutunuz.

Miele uygulaması, sizi ayarlama adımlarında yönlendirir.



da5496 DAH4XXX-qr-v02

## Wi-Fi ve uzaktan kumanda oturumu kapatılması

Yeni bir Wi-Fi bağlantısı kurmak veya uzaktan kumandaya bağlanmak için öncelikle mevcut bağlantıları kesmelisiniz.

Oturum kapatma işlemi ile Wi-Fi ve uzaktan kumanda bağlantısı aynı anda kesilir.

■ Buhar paneli içeri girmiş durumdayken Açma/Kapama tuşuna dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.

■ Yağ filtresi sembolü ve koku filtresi sembolü yanmaya başlayana kadar Gecikmeli Kapatma tuşunu basılı tutunuz.

■ **1** tuşuna dokununuz.

Bir Wi-Fi bağlantısı mevcutsa **2** ve **3** sürekli olarak yanar.

Bir uzaktan kumanda oturumu açıldıysa, ayrıca **B** yanar.

■ **1** tuşuna dokununuz.

**2** sürekli olarak yanar ve **3** yanıp söner.

Birkaç saniye sonra **2** ve **3** yanıp sönme-ye başlar. Bağlantı kesilmiştir.

■ Davlumbazda oturum kapatma modundan Gecikmeli Kapatma tuşuna dokunarak çıkınız.

■ Uzaktan kumanda oturumunu da kapatınız. Bunun için uzaktan kumandanın kullanım kılavuzunu dikkate alınız.

Tüm bağlantılar kesilmiştir. Şimdi yeni bir bağlantı oluşturabilirsiniz.

## Con@ctivity kurulumu

### Con@ctivity 3.0 fonksiyonunun ev Wi-Fi ağı üzerinden etkinleştirilmesi

Ön koşul:

- Ev Wi-Fi ağı
- Wi-Fi uyumlu Miele ocak

■ Davlumbazı ve ocağınızı Wi-Fi ağınıza bağlayınız (bkz. "Ağ bağlantısı" bölümü).

Con@ctivity fonksiyonu otomatik olarak etkinleştirilir.

### Con@ctivity 3.0 fonksiyonunun bir doğrudan Wi-Fi bağlantısı üzerinden etkinleştirilmesi

Ev ağına bağlanmaya alternatif olarak doğrudan ocak ile davlumbaz arasında bir bağlantı oluşturabilirsiniz.

Ön koşul:

- Wi-Fi uyumlu Miele ocak

■ Buhar paneli içeri girmiş durumdayken Açma/Kapama tuşuna dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.

■ Yağ filtresi  sembolü ve koku filtresi  sembolü yanmaya başlayana kadar Gecikmeli Kapatma <sup>5</sup><sup>15</sup> tuşunu basılı tutunuz.

■ **3** tuşuna dokununuz.

**2** sürekli olarak yanar, **3** yanıp söner.

Davlumbaz takip eden 10 dakika boyunca bağlantıya hazırdır.

■ Ocakta Wi-Fi bağlantısını başlatınız. Bununla ilgili bilgileri ocağın kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.

Başarılı bağlantının ardından **2** ve **3** sürekli olarak yanar.

■ İşlemi Gecikmeli Kapatma tuşu <sup>5</sup><sup>15</sup> ile onaylayınız.

Bağlantı mümkün değilse, **2** ve **3** yanıp sönmeye başlar veya işlem iptal edilir.

■ Davlumbazda **ve** ocakta Wi-Fi bağlantısını kesiniz (bkz. “Wi-Fi oturumunu kapatma” bölümü).

■ İşlemi tekrarlayınız.

Doğrudan Wi-Fi bağlantısı mevcutsa, ocak ve davlumbaz bir ev ağına bağlanamazlar. Bu durumda, örneğin Miele uygulaması üzerinden kullanım mümkün olmaz. Daha sonra ev ağına bağlanılmak istenirse, öncelikle ocak ile Wi-Fi arasındaki doğrudan Wi-Fi bağlantısını kesmeniz gerekir (bkz. “Wi-Fi oturumunu kapatma” bölümü).

## Uzaktan kumanda oturumunun açılması

Miele DARC 7, sonradan satın alınabilen bir aksesuardır

■ Davlumbazda buhar paneli içeri girmiş durumdayken Açma/Kapama  tuşuna dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.

■ Yağ filtresi  sembolü ve koku filtresi  sembolü yanmaya başlayana kadar Gecikmeli Kapatma <sup>5</sup><sup>15</sup> tuşunu basılı tutunuz.

■ **B** tuşuna dokununuz.

**2** sürekli olarak yanar, **3** yanıp söner.

■ Uzaktan kumandada oturum açma işlemini başlatınız. Bununla ilgili bilgileri uzaktan kumandanın kullanım kılavuzunda bulabilirsiniz.

Oturum açıldıktan sonra **2** ve **3** sürekli olarak yanar.

■ İşlemi Gecikmeli Kapatma tuşu <sup>5</sup><sup>15</sup> ile onaylayınız.

## Uzaktan kumanda oturumunun kapatılması

■ Oturum kapatma için “İlk çalıştırma” – “Wi-Fi ve uzaktan kumanda oturumunun kapatılması” bölümünü dikkate alın.

# Kullanım

## Ezilme tehlikesi!

Buhar paneli içeri veya dışarı hareket ederken buhar panelinin hareket alanına elinizi sokmayınız.

## Fanın gücünün açılması

- Buhar paneli içeri girmiş durumdayken Açma/Kapama  tuşuna dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.

- Fanın gücünü **1** ila **B** tuşlarından birine dokunarak açınız.

Buhar paneli dışarı çıkar.

Fan istenen kademeye geçer.

## Güç kademesi seçimi

- **1 – B** tuşları ile istediğiniz güç kademesini seçiniz.
- **B** tuşuna dokunduğunuzda birinci Booster kademesi etkinleştirilir.

**B.** sembolü yanar.

- **B** tuşuna yeniden dokunduğunuzda ikinci Booster kademesi etkinleştirilir.

**B.** sembolü yanar.

## Booster kademesinden düşük kademeye geçiş

2 dakika sonra ikinci Booster kademesinden birinci Booster kademesine geçilir.

Birinci Booster kademesi, 5 dakika sonra otomatik olarak **3.** kademeye geri getirilir.

## Gecikmeli kapatma süresi seçimi

- Yemek pişirme işleminden sonra, fanın gücü açıkken gecikmeli kapatma  tuşuna dokununuz:
  - 1 kez dokunulduğunda: Fanın gücü 5 dakika sonra kapanır (**5**  yanar).
  - 2 kez dokunulduğunda: Fanın gücü 15 dakika sonra kapanır ( **15** yanar).
  - Gecikmeli kapatma  tuşuna yeniden dokunulduğunda, fanın gücü açık kalır ( söner).

## Fanın gücünün kapatılması

- Etkin fan kademesinin tuşuna dokununuz.

Fanın gücü kapanır.

Ocak aydınlatması da kapatıldıysa, buhar paneli 1 dakika sonra içeri girer.

## Tak ve Çalıştır işletiminde gecikmeli kapatma

Fanın gücünü Tak ve Çalıştır işletiminde kapattığınızda, fan **1.** kademede çalışmaya devam eder.

Gecikmeli kapatma, pişirme işleminden sonra bazanın iyice havalandırılmasını sağlar.

Gecikmeli kapatma, son olarak etkinleştirilmiş fan kademesine bağlı olarak 2 ile 30 dakika arası sürer.

Gecikmeli kapatma sırasında fanın gücünü **1** tuşu veya Açma/Kapama  tuşu ile hemen kapatabilirsiniz.

Bu fonksiyon, gecikmeli kapatma fonksiyonundan  bağımsızdır.

## Ocak aydınlatmasının açılması

- Açma/Kapama ☹ tuşuna dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.

- Aydınlatma ☼ tuşuna kısaca dokununuz.

Buhar paneli dışarı çıkar.

Aydınlatma maksimum parlaklığa geçer. Aydınlatma ☼ tuşunun yanındaki 3 çubukun tümü yanar.

## Ocak aydınlatmasının kısılması

- Işık açıkken aydınlatma ☼ tuşunu basılı tutunuz.

Tuş serbest bırakılana kadar ışığın parlaklığı azalır.

- Aydınlatma ☼ tuşunu yeniden basılı tutunuz.

Tuş serbest bırakılana kadar ışığın parlaklığı tekrar artar.

- Alternatif olarak aydınlatma ☼ tuşunun yanındaki çubuk göstergelere dokunarak 3 parlaklık kademesinden birini seçebilirsiniz.

## Ocak aydınlatmasının kapatılması

- Aydınlatma ☼ tuşuna dokununuz.

Ocak aydınlatması kapatılır.

Fanın gücü de kapatılmışsa, buhar paneli 1 dakika sonra içeri girer.

## Buhar panelinin içeri sokulması

- Açma/Kapama ☹ tuşuna dokununuz.

Fan ve ocak aydınlatması kapatılır.

Tüm semboller söner.

Buhar paneli içeri girer.

Fan ve aydınlatma kapatılmışsa, buhar paneli 1 dakika sonra otomatik olarak içeri girer.

## Con@ctivity ile yemek pişirme

Con@ctivity fonksiyonu etkinleştirildiyse, davlumbaz ocağa bağlı olarak otomatik kumanda edilir.

- Herhangi bir ocak bölmesinin gücünü herhangi bir kademede açınız.

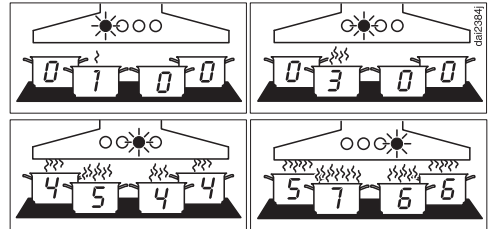
Buhar paneli dışarı çıkar.

Ocak aydınlatması yanar.

Birkaç saniye sonra fanın gücü açılır, fan önce kısa bir süre için **2.** kademede çalışır, ardından **1.** kademeye geçer.

Yemek pişerken davlumbaz gerekli fan kademesini otomatik olarak seçer. Fan gücü seviyesi, gücü açık ocak bölmesine ve seçilmiş olan pişirme kademesine bağlıdır.

Ocakta güç kademesinin değiştirilmesi buharın hemen azalmasına veya artmasına yol açmadığından, davlumbaz gecikmeli olarak tepki verir.



1 ila B fan kademeleri için örnekler

## Kullanım

- Pişirme işleminden sonra tüm ocak bölmelerinin gücünü kapatınız.

Mutfak havasını kalan buhar ve kokulardan temizlemek için fan gücü takip eden birkaç dakika içinde kademeli olarak düşürülür ve sonunda kapatılır.

30 saniye daha geçtikten sonra ocak aydınlatması kapatılır.

1 dakika sonra da buhar paneli içeri girer.

### Con@ctivity fonksiyonu ile kızartma

- Örneğin mühürleme işlemi öncesinde pişirme kabını ısıtmak üzere bir ocak gözünü en yüksek kademedede çalıştırdınız. Yaklaşık 10 saniye ile 4 dakika (Highlight ocaklarda 60 saniye ile 5 dakika arası) sonra daha düşük bir kademeye geçtiniz.

Davlumbaz bir kızartma işlemi gerçekleştirildiği algılar.

Davlumbazın gücü açılır ve ocağın güç kademesi düşürüldükten sonra 3. fan kademesine geçer ve bu kademede yaklaşık 5 dakika kalır.

Ardından fan kademesi tekrar Con@ctivity fonksiyonu tarafından belirlenir.

Ayrıca siz de manuel olarak başka bir fan kademesi seçebilirsiniz.

### Con@ctivity özelliğinin geçici olarak devre dışı bırakılması

- Con@ctivity aşağıdaki durumlarda geçici olarak devre dışı bırakılır:

- Başka bir fan kademesi seçerseniz, veya
- Davlumbazın gücünü kapatırsanız, veya
- Gecikmeli kapatma fonksiyonunu seçerseniz <sup>5g15</sup>.

- Davlumbaz aşağıdaki durumlarda Con@ctivity özelliğini yeniden etkinleştirir:

- Davlumbazda yaklaşık 5 dakika boyunca herhangi bir kumanda işlemi gerçekleştirmezseniz veya
- Seçmiş olduğunuz fan kademesi, tekrardan Con@ctivity tarafından seçilen güç kademesine karşılık gelirse, veya
- Fanın ve ocağın gücü en az 30 saniyedir kapalıysa. Ocağın gücünün bir sonraki açılışında Con@ctivity tekrar etkinleştirilir.

### Con@ctivity özelliğinin tüm pişirme işlemi için devre dışı bırakılması

- Ocağın gücünü açmadan **önce** fanın gücünü açınız.

Con@ctivity özelliği davlumbazın gücü kapatılana dek devre dışı bırakılır.

Pişirme işleminden sonra davlumbaz ve ocağın gücü en az 30 saniye kapalı kalırsa, Con@ctivity özelliği ocağın gücünün bir sonraki açılışında yeniden etkinleştirilir.

### Yağ filtresi çalışma saati sayacı zaman aralığı

Varsayılan fabrika ayarı olarak 30 saatlik bir temizlik zaman aralığı ayarlanmıştır.

- Çok fazla kızartma yapıyorsanız 20 saatlik bir temizlik zaman aralığı mantıklı olur.
- Sadece ara sıra yemek pişiriyorsanız da temizlik zaman aralığını kısaltmanız uygun olur. Bu şekilde biriken yağın sertleşmesi ve temizliği güçleştirmesi önlenir.
- Düzenli olarak düşük yağlı yemekler pişiriyorsanız, 40 veya 50 saatlik daha uzun bir temizlik zaman aralığı seçilebilir.

### Yağ filtresi çalışma saati sayacı zaman aralığının değiştirilmesi

- Açma/Kapama  tuşuna dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.

- Yağ filtresi  sembolü ve koku filtresi  sembolü yanmaya başlayana kadar Gecikmeli Kapatma  tuşunu basılı tutunuz.

- Yağ filtresi  sembolüne dokununuz.

Yağ filtresi  sembolü ve fan kademesi göstergelerinden biri yanıp sönmeye başlar.

**1-B** göstergeleri ayarlanan süreyi gösterir:

Gösterge **1** ..... : 20 saat  
Gösterge **2** ..... : 30 saat  
Gösterge **3** ..... : 40 saat  
Gösterge **B** ..... : 50 saat

- Rakamlara dokunarak istenen süreyi seçiniz.
- İşlemi yağ filtresi  tuşuyla onaylayınız. İşlemi 4 dakika içinde onaylamazsanız eski ayar korunur.

### Koku filtresi çalışma saati sayacı zaman aralıkları

Varsayılan fabrika ayarı olarak 180 saatlik bir zaman aralığı ayarlanmıştır.

- Sıkça yoğun kokulu yemekler pişiriyorsanız, bu zaman aralığını 120 saate kısaltmanızı tavsiye ederiz.
- Sadece ara sıra yoğun kokulu yemekler pişiriyorsanız, bu zaman aralığını 240 saate uzatabilirsiniz.

### Koku filtresi çalışma saati sayacı zaman aralığının değiştirilmesi/devre dışı bırakılması

- Açma/Kapama  tuşuna dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.

- Yağ filtresi  sembolü ve koku filtresi  sembolü yanmaya başlayana kadar Gecikmeli Kapatma  tuşunu basılı tutunuz.

- Koku filtresi  sembolüne dokununuz.

Koku filtresi  sembolü ve fan kademesi göstergesinden bir göstergenin ışığı yanıp söner.

**1-B** göstergeleri ayarlanmış zaman aralığını gösterir:

Gösterge **1** ..... : 120 saat  
Gösterge **2** ..... : 180 saat  
Gösterge **3** ..... : 240 saat  
Gösterge **B** ..... devre dışı

- Rakamlara dokunarak istediğiniz zaman aralığını seçiniz.
- İşlemi koku filtresi  tuşu ile onaylayınız. İşlemi 4 dakika içinde onaylamazsanız eski ayar korunur.

## Ayarların değiştirilmesi

### Güç yönetiminin etkinleştirilmesi/devre dışı bırakılması

Bunun enerji tüketiminin artmasına sebep olabileceğini dikkate alınız.

- Açma/Kapama  tuşuna dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.

- Gecikmeli Kapatma  tuşunu basılı tutunuz.

Birkaç saniye sonra yağ filtresi  ve ko-ku filtresi  sembolleri yanar ve ardından 7 saniye sonra **1** yanar.

- Ardından sırasıyla

- aydınlatma tuşuna ,

- **1** tuşuna ve tekrar

- aydınlatma tuşuna  basınız.

Güç yönetimi etkinleştirildiyse, **1** ve **B** kesintisiz olarak yanar.

Devre dışı bırakıldıysa, **1** ve **B** yanıp söner.

- Güç yönetimini devre dışı bırakmak için **1** tuşuna dokununuz.

**1** ve **B** yanıp söner.

- Etkinleştirmek için **B** tuşuna dokununuz.

**1** ve **B** kesintisiz olarak yanar.

- İşlemi Gecikmeli Kapatma  tuşu ile onaylayınız.

Tüm lambalar söner.

İşlemi 4 dakika içinde onaylamazsanız, eski ayar korunur.

### Sensörlü tuşların sinyal sesinin devre dışı bırakılması/etkinleştirilmesi

Sensörlü tuşlar ile bir fonksiyon seçtiğinizde, onay olarak kısa bir sinyal sesi verilir.

Sinyal sesi devre dışı bırakılabilir.

- Açma/Kapama  tuşuna dokununuz.

Tüm semboller düşük parlaklıkta yanar.

- Gecikmeli Kapatma  tuşunu basılı tutunuz.

Birkaç saniye sonra yağ filtresi  ve ko-ku filtresi  sembolleri yanar ve ardından 7 saniye sonra **1** yanar.

- Ardından üç kez **1** tuşuna dokununuz.

Sinyal sesi etkinleştirildiyse, **2** ve **3** kesintisiz olarak yanar.

Sinyal sesi devre dışı bırakıldıysa, **2** ve **3** yanıp söner.

- Sinyal sesini devre dışı bırakmak için **1** tuşuna dokununuz.

**2** ve **3** yanıp söner.

- Etkinleştirmek için **B** tuşuna dokununuz.

**2** ve **3** kesintisiz olarak yanar.

- İşlemi Gecikmeli Kapatma  tuşu ile onaylayınız.

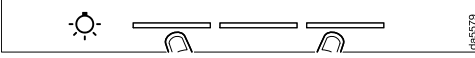
Tüm lambalar söner.

İşlemi 4 dakika içinde onaylamazsanız, eski ayar korunur.



### Çekiş yüksekliğinin azaltılması

- Buhar paneli içeri girmiş durumdayken Açma/Kapama  tuşuna dokununuz.



- Aydınlatma  tuşunun yanındaki birinci ve üçüncü çubuğa aynı anda 2 kez dokununuz.

Buhar paneli yaklaşık 10 cm'lik azaltılmış yüksekliğe kadar dışarı çıkar.

- Fanın gücünü veya ocak aydınlatmasını açınız.

Kapatma sırasında buhar paneli önce maksimum yüksekliğe kadar dışarı çıkar ve ardından tekrar içeri girer.

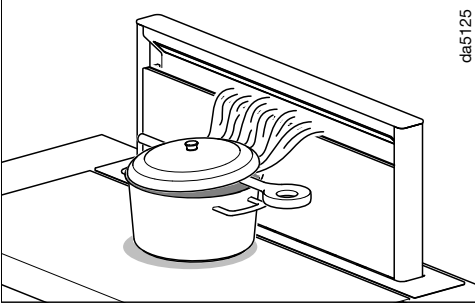
Davlumbazın gücü tekrar açıldığında buhar paneli yine tekrar azaltılmış yüksekliğe kadar dışarı çıkar.

- Tekrar maksimum dışarı çıkma yüksekliğine geri dönmek için, buhar paneli içeri girmiş durumdayken Aydınlatma  tuşunun yanındaki birinci ve üçüncü çubuğa tekrar 2 kez dokununuz.

## Enerji tasarrufu ipuçları

Aşağıdaki tedbirler tasarruflu kullanıma yardımcı olur:

- Yemek pişirirken mutfağın iyi havalandırılmasını sağlayınız. Baca bağlantılı işletimde mutfağa yeterli hava girmezse, davlumbaz verimli çalışmaz ve bunun sonucunda çalışma sesi yükselir.
- Mümkün olduğunca düşük bir pişirme kademesinde pişiriniz. Yemek buharının az olması sonucunda davlumbaz düşük bir güç kademesinde ve daha az enerji tüketerek çalışır.
- Pişirme kabını davlumbazın mümkün olduğunca yakınına yerleştiriniz.
- Mümkün olduğunca, sadece üstü kapalı tencerede yemek pişiriniz. Bu şekilde ısının gereksiz yere yayılması önlenir.
- Yan tarafında buhar çıkışı olan pişirme kapları kullanınız. Yemek buharlarının davlumbaza doğru yönlendirilmesi ideal bir işleyiş sağlar.



- Üstü açık tencerelerle yemek pişiriyorsanız, bunların üzerine hafifçe aralık bırakacak bir kapak yerleştiriniz. Yemek buharlarını davlumbaza doğru yönlendirmek için, örneğin tencere ile kapak arasına bir tahta kaşık yerleştiriniz.

- Filtreleri düzenli aralıklarla temizleyiniz ve değiştiriniz. Aşırı kirlenen filtreler performansı azaltır, yangın tehlikesini artırır ve sağlık riski teşkil eder.
- Con@ctivity fonksiyonunu kullanınız. Davlumbaz otomatik olarak açılır kapanır. Davlumbaz pişirme durumuna en uygun güç kademesini seçerek daha düşük bir enerji tüketimi sağlar.
- Davlumbaz manuel kullanılacaksa, şunlara dikkat edilmelidir:
  - Davlumbazda seçilen güç kademesini kontrol ediniz. Genellikle en düşük güç kademesi yeterlidir. Booster kademesini sadece gerektiğinde kullanınız.
  - Güçlü yemek kokusu oluşumunda vakit geçirmeksizin daha yüksek bir çalışma kademesine geçiniz. Bu, mutfağa çoktan yayılmış olan yemek kokularını davlumbazı uzun süreli çalıştırmak yoluyla toplamaya çalışmaktan daha ekonomiktir.
  - Pişirme işleminden sonra davlumbazı tekrar kapatmayı unutmayınız. Yemek pişirildikten sonra mutfak havası kalan buhar ve kokulardan temizlenmeliyse, gecikmeli kapatma fonksiyonunu kullanınız. Fan seçilen gecikmeli kapatma süresinin ardından kapanır.

### Cihazın Kasası

#### Genel

Uygun olmayan temizlik ürünleri yüzeylere ve kumanda elemanlarına zarar verebilir.

Soda, asit, klorür veya çözücü içeren temizlik ürünleri kullanmayınız.

Ovma tozu, ovma kremi, tencere süngerleri gibi aşındırıcı süngerler veya halen daha aşındırıcı madde kalıntıları içeren kullanılmış süngerler kullanmayınız

 Davlumbazın içine nem girmesi, davlumbaza zarar verebilir. Davlumbaza nem girmemesine dikkat ediniz.

- Tüm yüzeyleri ve kumanda elemanlarını sadece hafif nemli bir sünger bez, elde bulaşık deterjanı ve sıcak suyla temizleyiniz.
- Ardından yüzeyleri yumuşak bir bezle kurulayınız.

#### Cam yüzeyler için özel bilgiler

- Genel bilgilere ek olarak, cam yüzeylerin temizliği için piyasada satılan bir cam temizleme ürünü de uygundur.

### Yan Çekiş için Yağ Filtresi ve Panel



Yangın tehlikesi

Aşırı yağlanmış yağ filtreleri tutuşabilir.

Yağ filtrelerini düzenli aralıklarla temizleyiniz.

Yan çekiş paneli ve yeniden kullanılabilir metal yağ filtreleri mutfak buharındaki katı maddeleri (toz, yağ gibi) tutar ve davlumbazın kirlenmesini önler.

Yağ filtreleri ve panel düzenli aralıklarla temizlenmelidir.

Çok kirlenmiş yağ filtreleri çekiş gücünü düşürür ve davlumbazın ve mutfağın daha fazla kirlenmesine yol açar.

#### Temizlik Aralığı

Toplanan kirlerin uzun süre kalması katılaşmasına ve temizliğin zorlaşmasına sebep olabilir. O nedenle her 3-4 haftada bir yan çekiş panelinin ve yağ filtresinin temizlenmesini tavsiye ederiz.

Çalışma saati sayacı, yağ filtresi sembolünü  yakarak size yağ filtrelerinin ve yan çekiş panelinin düzenli olarak temizlenmesi gerektiğini hatırlatır.

# Temizlik ve bakım

## Panel ve Yağ Filtresinin Çıkarılması

### Panelin açılması

- Buhar paneli içeri sürülmüş durumdayken Açma/Kapama tuşuna  dokununuz.
- Aydınlatma tuşuna  kısaca dokununuz.

Buhar paneli dışarı çıkar.

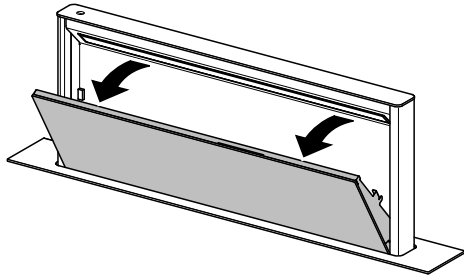


### Ezilme tehlikesi

Buhar paneli dışarı çıkmış durumdayken fanı ve aydınlatmayı kapatırsanız, buhar paneli 1 dakika sonra otomatik olarak içeri girer. Yaralanma tehlikesi vardır. Açık durumdaki panel hasar görebilir.

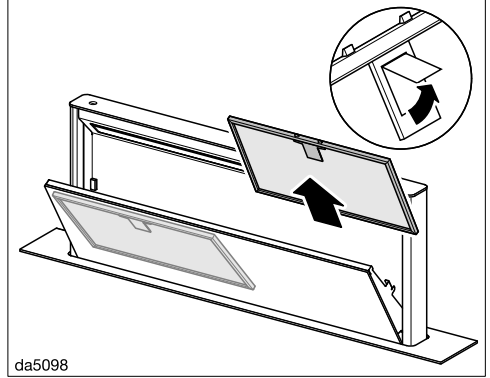
Buhar panelinin içeri girmemesi için aydınlatmayı açık durumda bırakınız.

Panel mıknatıslar tarafından tutulur.



da5110

- Paneli üst taraftan öne doğru çekiniz ve aşağı doğru indirerek açınız.



da5098

- Yağ filtresinin kilidini açınız ve dışarı alınız.

### Yağ Filtresinin Elde Yıkaması

- Filtreyi bulaşık deterjanlı sıcak su ve bir bulaşık fırçası ile elde yıkayabilirsiniz. Konsantre elde yıkama deterjanı kullanmayınız.

### Uygun olmayan temizlik ürünleri

Uygun olmayan temizlik ürünleri devamlı kullanıldığında yağ filtresine zarar verebilir.

Şu ürünleri kullanmayınız:

- kireç çözücü temizlik ürünleri,
- ovma tozu veya ovma kremi
- çok amaçlı temizlik ürünleri ve yağ çözücü spreyler
- fırın spreyi,

## Yağ filtresinin bulaşık makinesinde yıkanması

⚠ Bulaşık makinesindeki yüksek sıcaklıklar nedeniyle hasar tehlikesi. Yağ filtreleri aşırı sıcaklıklar nedeniyle deforme vs. olarak kullanılamaz hale gelebilir.

Tavsiye edilen sıcaklığı aşmayan bir program seçiniz.

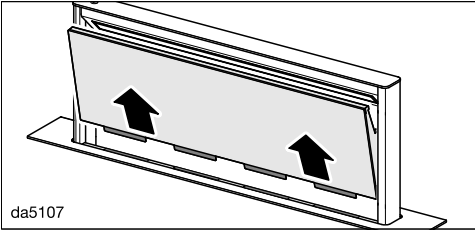
Bulaşık makinesinin kullanım kılavuzundaki bilgileri de dikkate alınız.

- Yağ filtresini mümkün olduğunca dik bir şekilde alt sepete yerleştiriniz. Püskürtme kolunun serbestçe dönebilmesine dikkat ediniz.
- Standart bir deterjan kullanınız.
- Maksimum sıcaklığı 65 °C olan bir program seçiniz.

Deterjana bağlı olarak, iç filtre yüzeylerinde kalıcı renk değişikliği meydana gelebilir. Bu durum, yağ filtrelerinin fonksiyonunu olumsuz etkilemez.

- Makinede yıkanan yağ filtresini kuruması için su emici bir zemin üzerine bırakınız.

## Panelin çıkarılması



- Açık durumdaki paneli yukarı doğru çekerek çıkarınız ve yumuşak bir altlığın üzerine koyunuz.

## Panel Temizliği

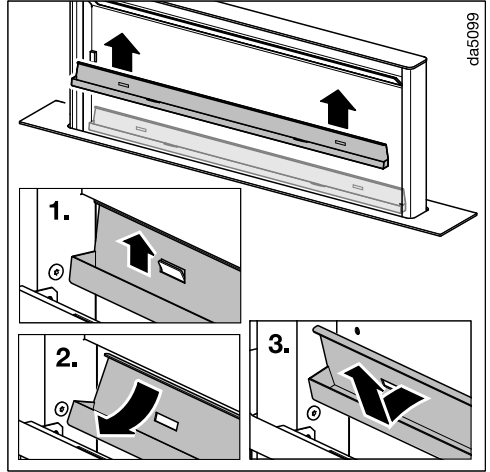
- Bunun için “Cihazın Kasası” bölümündeki uyarıları dikkate alınız.

Panel bulaşık makinesinde yıkanamaz.

- Yağ filtresini ve panelleri yıkamak üzere dışarı aldığınızda, filtrenin takıldığı yuvayı da biriken yağlardan arındırmak ve temizlemek gerekir. Bu sayede yangın tehlikesi ortadan kalkar.

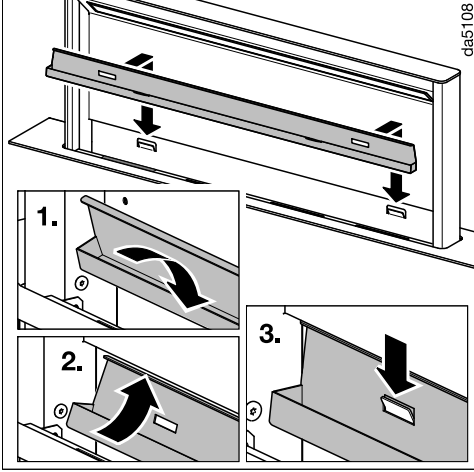
## Damlama tepsisinin temizlenmesi

Yağ filtresinin altında bulunan bir damlama tepsisi, aşağı akan yoğunlaşma suyunu toplar. Bu tepsiyi temizlemek üzere çıkarılabilir.



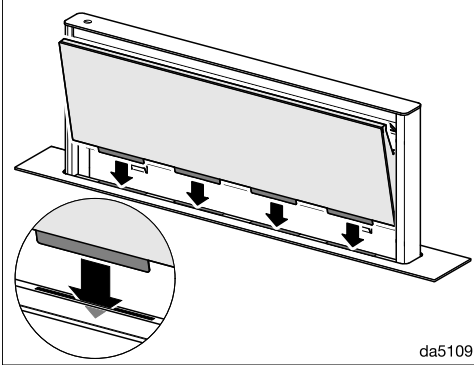
- Damlama tepsisini dikkatlice yukarı doğru çekerek tutuculardan çıkarınız. Birikmiş yoğunlaşma suyunu boşaltınız ve damlama tepsisini yumuşak bir bezle temizleyiniz.

## Temizlik ve bakım



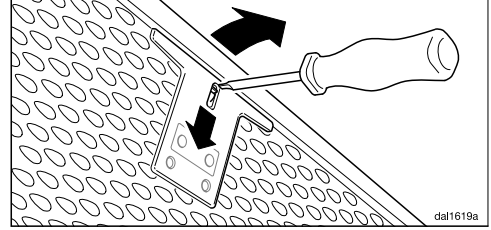
- Temizledikten sonra damlama tepsisini tekrar tutuculara asınız.

### Panelin takılması



- Paneli, buhar panelinin yarıklarına yerleştiriniz.

- Yağ filtrelerini tekrar takınız. Yağ filtresinin takılması sırasında kilidin dışarı doğru bakmasına dikkat ediniz.



- Yağ filtrelerini ters takarsanız, kilidi küçük bir tornavidayı boşluklardan içeri sokarak açabilirsiniz.
- Paneli, mıknatıslar paneli sabitleyene kadar bastırarak kapatınız.

### Yağ filtresi çalışma saati sayacının sıfırlanması

Temizliğin ardından çalışma saati sayacı sıfırlanmalıdır.

- Fanın gücü açık durumdayken yağ filtresi tuşuna , sadece 1 göstergesi yanıp sönmeye başlayana kadar yaklaşık 3 saniye boyunca dokununuz.

Yağ filtresi sembolü  söner.

### Yağ filtresinin değiştirilmesi

Düzenli kullanım ve temizlik sonucunda filtre yüzeyleri aşınabilir.

Herhangi bir hasar tespit ettiğinizde, yağ filtrelerini değiştiriniz.

Yağ filtrelerini Miele müşteri hizmetlerinden (bu kullanım kılavuzunun sonuna bakınız) satın alabilirsiniz.

## Koku Filtresi

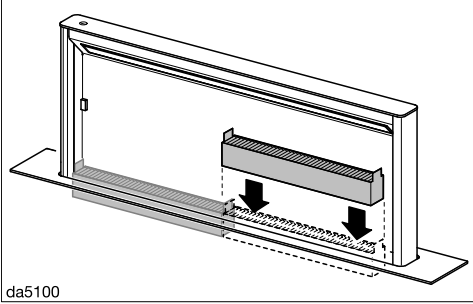
Baca bağlantısız işletimde yağ filtreleri-ne ek olarak iki koku filtresi takılmalıdır. Koku filtreleri yemek pişirilirken oluşan koku maddelerini tutarlar.

Koku filtrelerini Miele online alışveriş sitesi, Miele Uygulaması (bu kullanım kılavuzunun sonuna bakınız) veya Miele bayinizden satın alabilirsiniz.

Tip tanımını “Teknik veriler” bölümünden edinebilirsiniz.

### Koku filtresinin takılması/değiştirilmesi

- Paneli çıkarınız ve daha önce açıklanan şekilde damlama tepsisini çıkarınız.
- Koku filtrelerini paketinden çıkartınız.



- Koku filtrelerini buhar paneline yerleştiriniz. Kulakçıkların yukarı doğru bakmasına dikkat ediniz.
- Damlama tepsisini ve paneli tekrar takınız.

## Değiştirme Aralığı

Koku filtrelerini daima, en geç 6 ayda bir olmak üzere, koku maddeleri artık yeterince bağlanmadığında değiştiriniz.

Çalışma saati sayacı koku filtresi sembolünün  ışığını yakarak koku filtrelerinin düzenli olarak değiştirilmesi gerektiğini hatırlatır.

### Koku filtresi çalışma saati sayacının sıfırlanması

Filtre değiştirildikten sonra çalışma saati sayacı sıfırlanmalıdır.

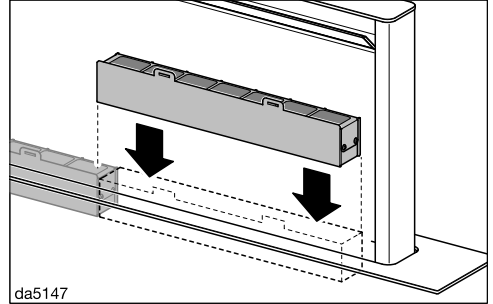
- Bunun için, fanın gücü açıkken koku filtresi tuşuna  yaklaşık 3 saniye boyunca, sadece 1 göstergesi yanıp sönmünceye kadar dokununuz.

Koku filtresi sembolü  söner.

### Koku filtresinin bertaraf edilmesi

- Kullanılmış koku filtrelerini evdeki çöpe atabilirsiniz.

### Yenilenebilir koku filtresi



Bu davlumbaz için yenilenebilir koku filtreleri mevcuttur. Bu filtreler fırında yenilenerek birden fazla kez kullanılabilir.

Kullanıma ilişkin olarak filtrenin kullanım kılavuzunu dikkate alınız.

## Sorunların giderilmesi

Arızaların ve hataların çoğunu kendiniz giderebilirsiniz. Çoğu durumda yetkili servisi çağırmak zorunda kalmayacağınızdan zaman ve masraftan tasarruf edersiniz.

[www.miele.com.tr/support/customer-assistance](http://www.miele.com.tr/support/customer-assistance) adresinde arızaların kullanıcı tarafından giderilmesine ilişkin ek bilgiler bulabilirsiniz.



| Problem                                            | Sebebe ve Çözüm                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Buhar paneli dışarı çıkar-ken bloke oluyor.</b> | Buhar paneli, örneğin ağır bir nesne tarafından bloke ediliyordur.<br>Buhar paneli dışarı çıkarken bloke olursa, bir miktar içeri girer ve durur.<br>■ Açma/Kapama tuşuna  dokununuz.<br>Buhar paneli dışarı çıkar ve ardından tekrar içeri girer. |
| <b>Buhar paneli içeri girer-ken bloke oluyor.</b>  | Buhar panelinde bir nesne sıkışmıştır.<br>Buhar paneli içeri girerken bloke olursa, bir miktar dışarı çıkar ve durur.<br>■ Açma/Kapama tuşuna  dokununuz.<br>■ Fanın gücünü ve aydınlatmayı kapatınız.<br>Buhar paneli dışarı çıkar.               |



www.miele.com/service adresinde, arızaların kullanıcı tarafından giderilmesine ve Miele yedek parçalarına ilişkin bilgiler sunulmaktadır.

### Arızalar için iletişim bilgisi

Kendi başınıza gideremediğiniz arızaları, Miele bayiinize veya Miele müşteri hizmetlerine bildiriniz.

Miele Müşteri Hizmetleri için [www.miele.com.tr/service](http://www.miele.com.tr/service) adresinden randevu talebinde bulunabilirsiniz.

Miele Müşteri Hizmetleri'nin iletişim bilgilerini bu dokümanın sonunda bulabilirsiniz.

Müşteri hizmetlerinin cihazın model koduna ve seri numarasına (İmalat/Seri/No.) ihtiyacı olacaktır. Her iki bilgiyi de tip etiketinde bulabilirsiniz.

### Tip etiketinin yeri

Tip etiketi, gövdenin ön tarafındadır.

### Garanti

Garanti süresi 2 yıldır.

Bu konuda daha fazla bilgiyi cihazla birlikte verilen garanti şartları kitapçığından edinebilirsiniz.

### Telif hakları ve lisanslar

İletişim modülünün kullanımı ve kumandası için Miele, kendi yazılımlarını ya da Açık Kaynak lisans koşulları kapsamında olmayan üçüncü taraf yazılımlarını kullanmaktadır. Bu yazılımlar/yazılım bileşenleri telif hakları ile korunur. Miele'nin ve üçüncü tarafların telif haklarına saygı gösterilmesi gerekmektedir.

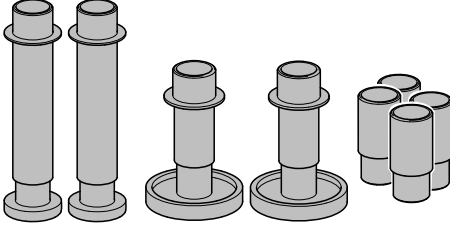
Ayrıca cihaza entegre edilmiş iletişim modülünde Açık Kaynak lisans koşulları kapsamında aktarılan yazılım bileşenleri de mevcuttur. İlgili telif hakkı bildirimleriyle birlikte, mevcut Açık Kaynak bileşenlerine, geçerli lisans koşullarının kopyalarına ve diğer bilgilere, bir web tarayıcısı üzerinden IP ile yerel olarak ([http\[s\]://<IP adresi>/Lisanslar](http[s]://<IP adresi>/Lisanslar)) ulaşabilirsiniz. Bu konumda ifade edilen Açık Kaynak lisans koşullarıyla ilgili yükümlülük ve garanti düzenlemeleri, sadece ilgili hak sahipleriyle ilgili olarak geçerlidir.

# Kurulum

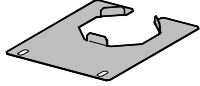
## Kurulumdan önce

⚠ Kurulumdan önce bu bölümdeki ve “Güvenlik talimatları ve uyarılar” bölümündeki tüm bilgileri dikkate alınız.

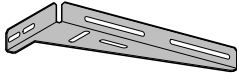
## Kurulum malzemeleri



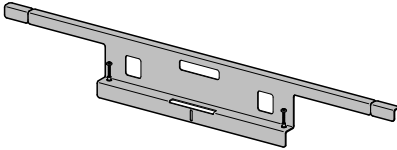
2 uzun destek ayağı, 2 kısa destek ayağı, 4 adaptör



2 tespit plakası



4 montaj braketi



destek çubuğu



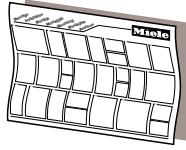
6 adet M4 x 11 mm vida



8 adet 4 x 15 mm vida



2 adet M4 x 100 mm vida



## Montaj planı

Montaj adımları bu montaj planında açıklanmıştır.

08095672

01056271

11597030

01053016

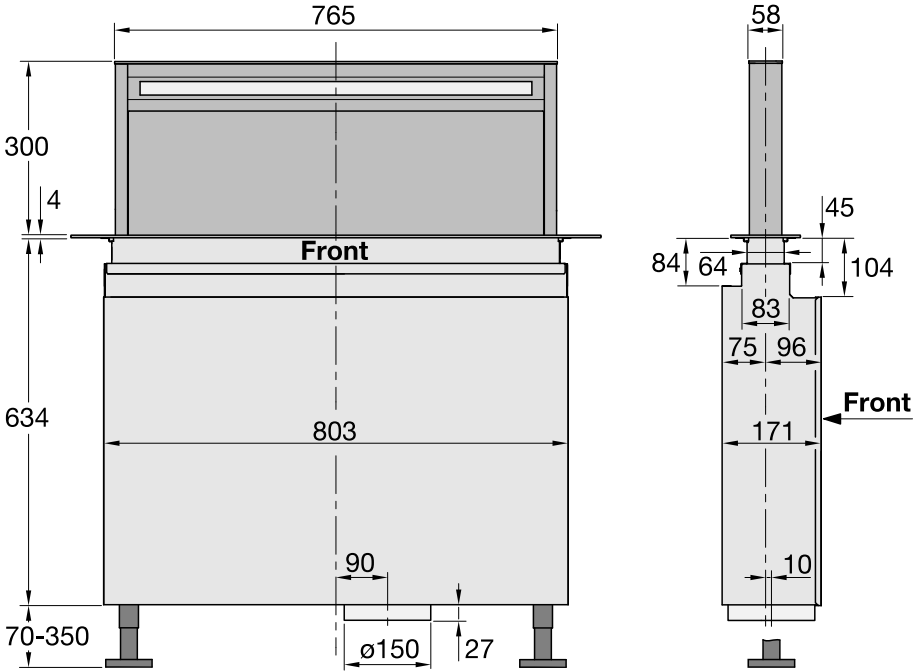
SÜZÜŞİLENDİRİCİ

11783811

11580761

12734740

## Cihaz ölçüleri



# Kurulum

## Montaj ölçüleri



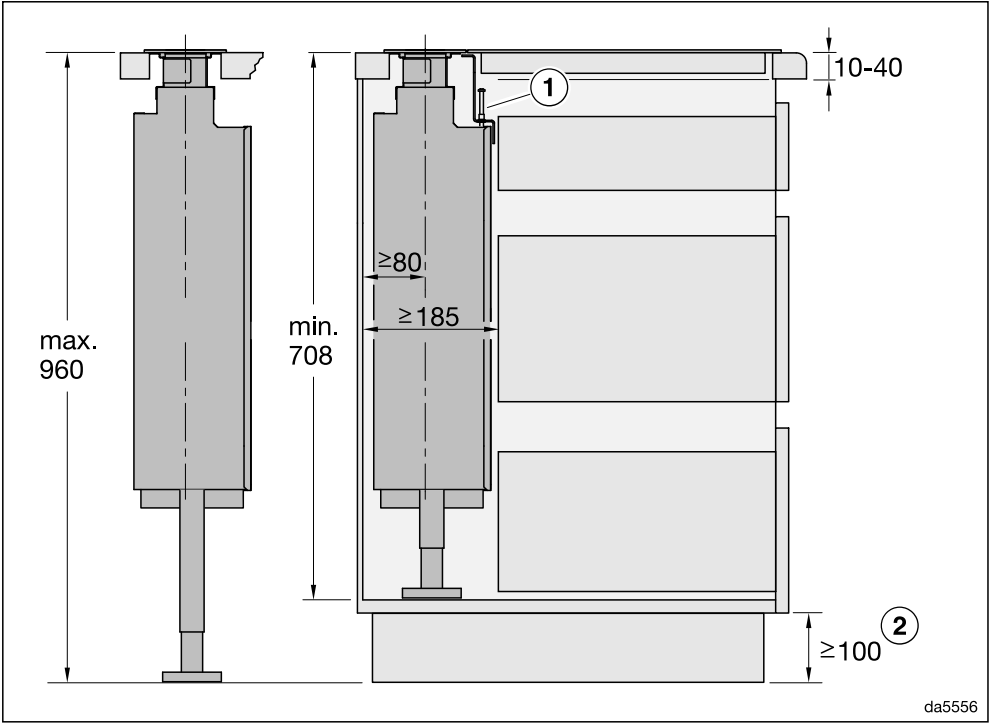
Isı nedeniyle hasar tehlikesi.

Gazlı ocaktan gelen ısı davlumbaza zarar verebilir.

Davlumbaz bir gazlı ocak ile birlikte çalıştırılmamalıdır.

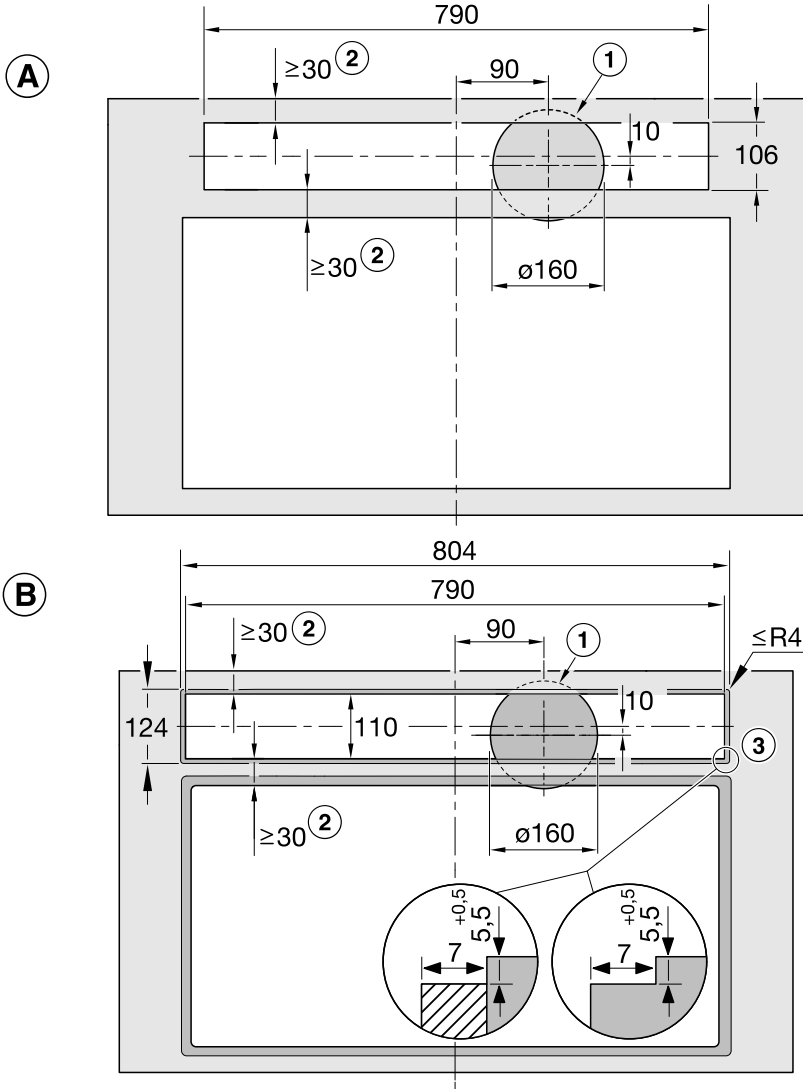
Davlumbazın önünde bir fırın veya ocaklı fırın olması planlandıysa, ilgili montaj talimatları ve soğuk hava beslemesine ilişkin şartlar dikkate alınmalıdır.

Kurulum yeri erişilebilir durumda kalmalıdır. Ayrıca, olası bir servis durumunda davlumbaza ön taraftan erişmek ve sökmek mümkün olmalıdır.



- ① Davlumbazı ve ocağı birbirlerine bitişik şekilde aynı açıklığa monte ederseniz, birlikte teslim edilen L tipi çıtaı kullanmalısınız.
- ② Asgari ölçü, dolapların altına yassı kanallar döşenecek veya DUU 600 resirkülasyon kutusu kullanılacaksa gereklidir.

## DAD 4870: Davlumbaz ve ocağın ayrı açıklıklara montajı



da5557

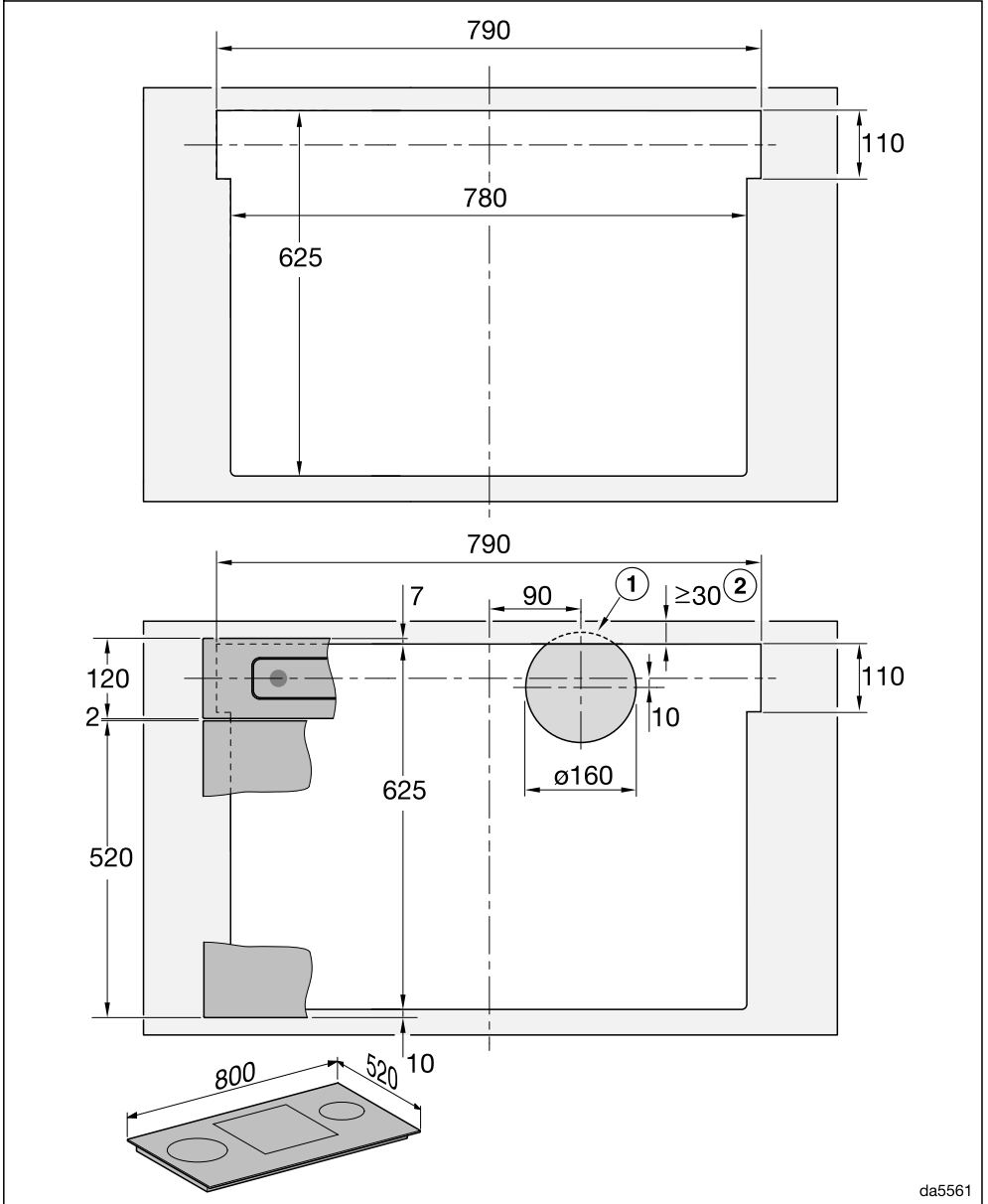
- (A) Tezgah üzeri montaj  
 (B) Yüzeyle sıfır montaj

## Kurulum

DAD 4870: Davlumbaz ve ocağın ortak bir açıklığa yan yana montajı

Örnek: KM 8482 FL veya KM 8484 FL veya KM 8585 FL ile kombinasyon

Tezgah üzeri montaj

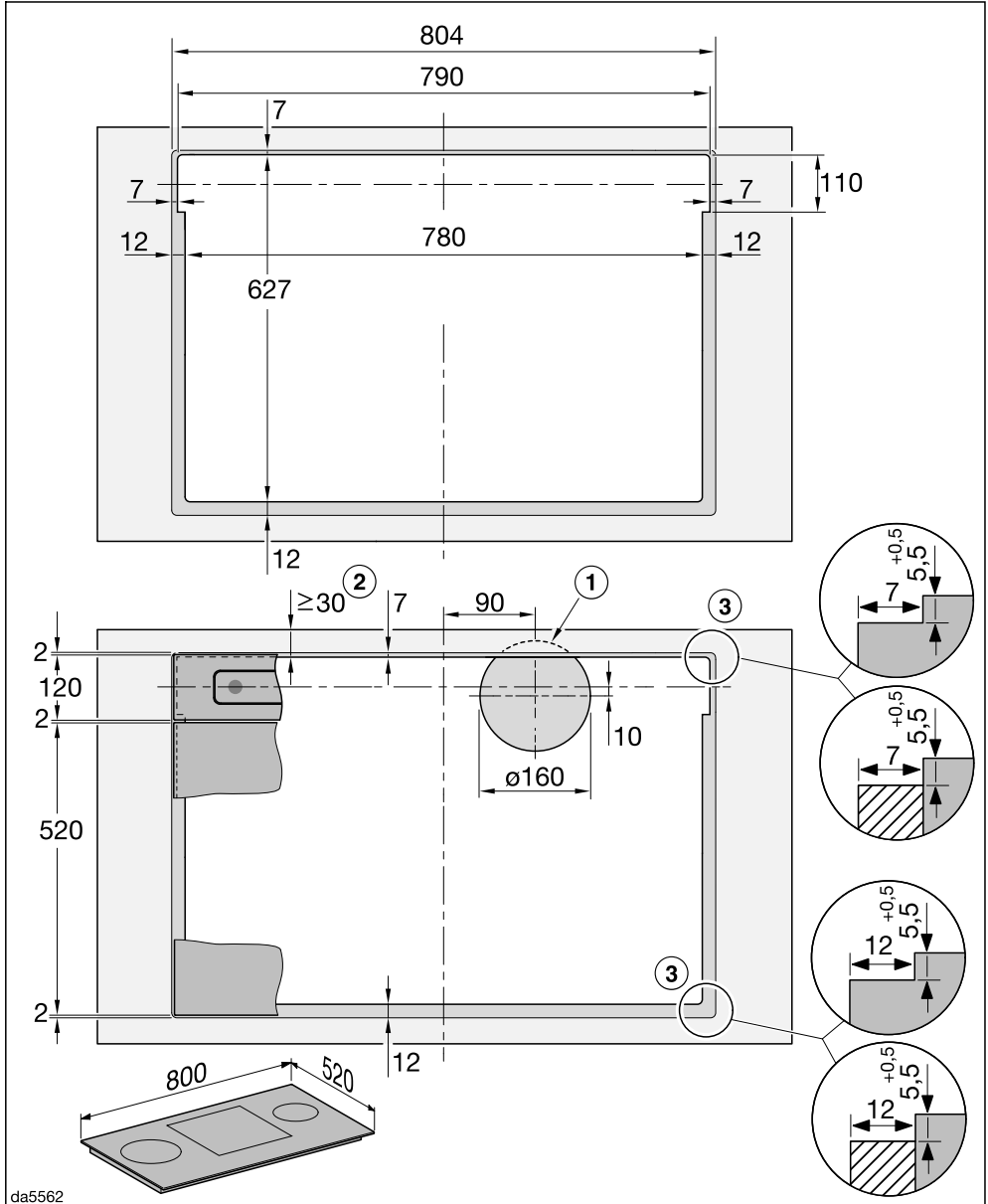


da5561

DAD 4870: Davlumbaz ve ocağın ortak bir açıklığa yan yana montajı

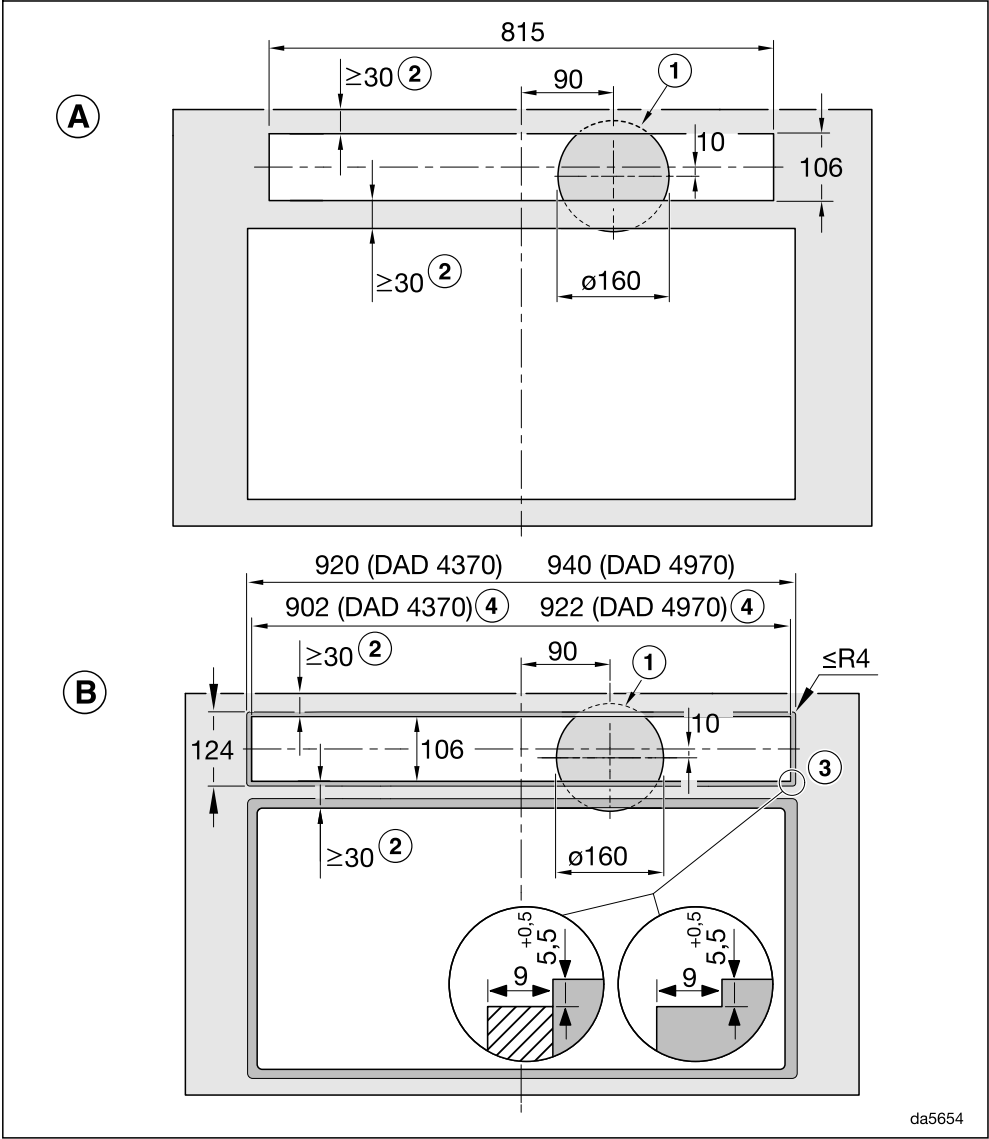
Örnek: KM 8482 FL veya KM 8484 FL veya KM 8585 FL ile kombinasyon

## Yüzeyle sıfır montaj



# Kurulum

DAD 4370, DAD 4970: Davlumbaz ve ocağın ayrı açıklıklara montajı



- A Tezgah üzeri montaj
- B Yüzeyle sıfır montaj







- ① Dolap tabanında bir atık hava borusu ( Ø 150 mm) için açıklık
- ② Mutfak tezgahının yeterli sağlamlıkta olmasına dikkat ediniz.
- ③ Bir mutfak tezgahına yüzeyle sıfır montaj durumunda kademeli frezeleme
  - Ocak ve davlumbaz için farklı frezeleme genişliklerinin geçerli olduğunu dikkate alınız.
  - Kademeli frezeleme yerine, alternatif olarak 5,5 mm aşağı kaydırılmış bir ahşap çita da monte edilebilir (teslimat kapsamına dahil değildir).
  - Cam panelin arkasından frezelenmiş alanın görünmesini önlemek için frezelenmiş alanı siyaha boyayınız.
- ④ Daha önce bir DAD 4840/4841 veya DAD 4940/4941 monte edilmişse, DAD 4370/4970 için 815 mm genişliğinde mevcut bir kesik de yeterli olur.

DAD 4840/4841, bir DAD 4370 ile değiştirilebilir. DAD 4940/4941, bir DAD 4970 ile değiştirilebilir. Kesimlerde ve frezelemede bir uyarılama gerekli olmaz.

Montaj için ayrıca ocağın kullanım ve montaj kılavuzunu da dikkate alınız.

## Boşlukların kapatılması



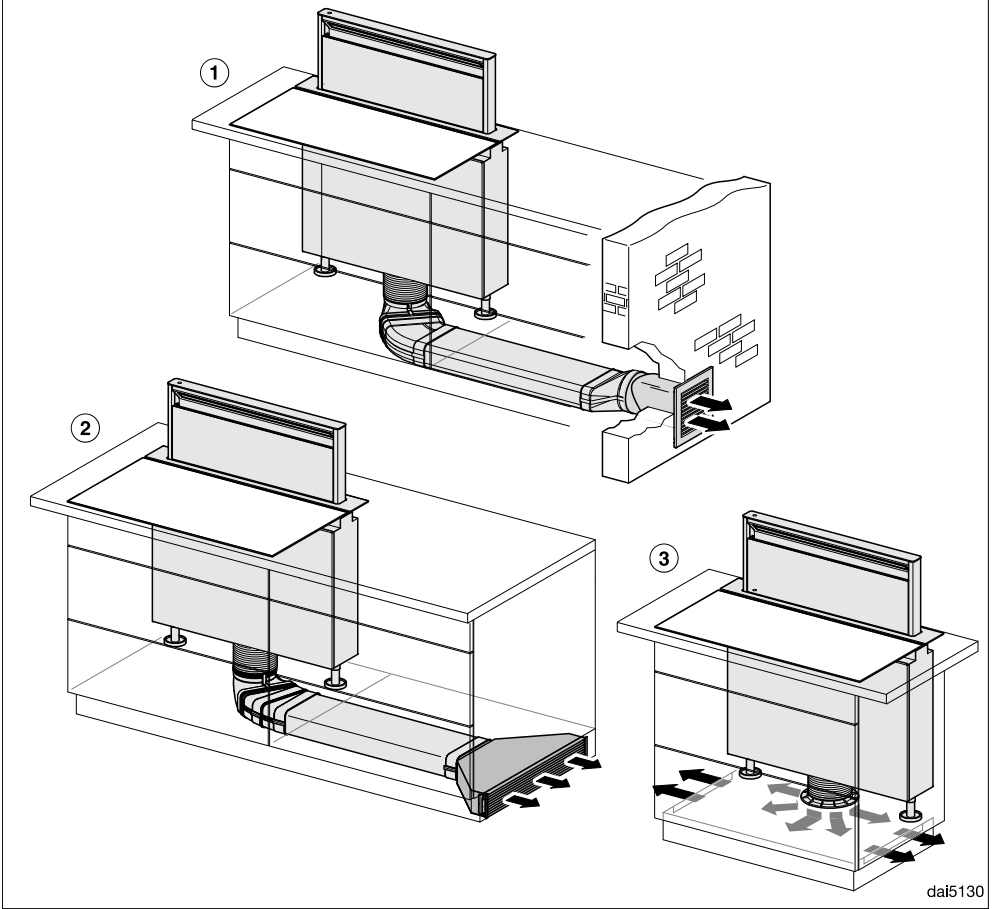
Uygun olmayan dolgu malzemesi sonucu hasar.

Uygun olmayan dolgu malzemesi doğal taşu zarar verebilir.

Doğal taş ve doğal taştan fayans durumunda sadece doğal taşu uygun silikon dolgu maddesi kullanınız. Üreticinin tavsiyelerini dikkate alınız.

- Yüzeyle sıfır montaj şeklinde Downdraft davlumbaz ile mutfak tezgahı arasındaki boşluğu ve birbirine bitişik montaj durumunda Downdraft davlumbaz ile ocak arasındaki boşluğu ısıya dayanıklı (en az 160 °C) silikon dolgu maddesi ile doldurunuz.

## Montaj örnekleri



- ① Yassı kanallar ve DMK 150-1 duvar menfezi ile hava tahliyesi
- ② Yassı kanallar ve DUU 600 resirkülasyon kutusu ile hava resirkülasyonu
- ③ DUP 150 dönüştürme kiti ile Tak ve Çalıştır işletimi  
Tak ve Çalıştır işletiminde, örneğin baza profilindeki açıklıklar aracılığıyla baza kısmının yeterli derecede havalandırılmasını sağlayınız.  
Açıklıkların kesiti, toplamda en az 425 cm<sup>2</sup> olmalıdır.  
Odanın zemini toprak veya dış ortam havası ile temas halindeyse, zeminin ısı geçirgenliği katsayısı 0,5 W/(m<sup>2</sup> K) seviyesini aşmamalıdır.  
Davlumbazın elektronik sistemi Tak ve Çalıştır işletimine uygun olacak şekilde dönüştürülmelidir, bkz. “İlk çalıştırma” – “Tak ve Çalıştır kurulumu” bölümü.

## Hava Tahliye Kanalı

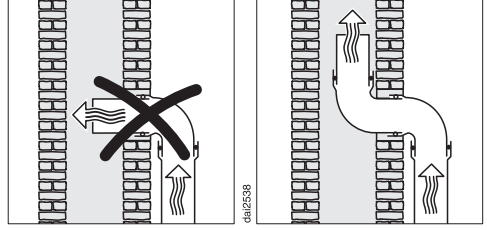
Hava tahliye borusu olarak sadece pürüzsüz borular veya yanmaz malzemedir esnek atık hava hortumları kullanınız.

Mümkün olduğu kadar yüksek hava gücü ve düşük hava akışı gürültüsü elde etmek için aşağıda belirtilenleri dikkate alınız:

- Hava tahliye borusunun çapı, hava tahliyesi bağlantı ucunun kesitinden küçük olmamalıdır (bkz. "Cihaz boyutları" bölümü). Bu husus özellikle yassı kanalların kullanılması durumunda geçerlidir.
- Hava tahliye borusu mümkün olduğunca kısa ve düz olmalıdır.
- Sadece büyük çaplı dirsekler kullanınız.
- Hava tahliye borusu bükülmemeli veya ezilmemelidir.
- Tüm bağlantılar sıkı ve sızdırmaz olmalıdır.
- Hava tahliye borusunda klapeler varsa, davlumbaz çalıştırıldığında bu klapeler açılmalıdır.

Hava akışındaki her bir kısıtlama hava gücünü azaltır ve cihazın çalışma sesini yükseltir.

## Atık hava bacası



Tahliye edilecek hava bir atık hava bacasına verildiğinde, giriş bağlantı parçaları havanın akış yönünde yerleştirilmelidir.

Atık hava bacası çok sayıda havalandırma cihazı tarafından kullanılıyorsa, bu bacanın enine kesiti yeterli büyüklükte olmalıdır.

## Tek yönlü klape

- Hava tahliye sisteminde bir tek yönlü klape kullanınız.

Tek yönlü klape, davlumbaz kapalıyken iç mekan ile dış ortam arasında istenmeyen hava alışverişini önler.

Hava tahliyesi bina dışına verileceği zaman, bir Miele duvar sisteminin veya Miele çatı geçişinin (sonradan satın alınabilir aksesuar) monte edilmesini tavsiye ederiz. Bunlar entegre tek yönlü klapeye sahiptir.

Miele, hava tahliye borusunun yetersiz olmasından kaynaklanan fonksiyon bozuklukları veya hasarlar için garanti vermez.

## Elektrik Bağlantısı

Davlumbaz, standart olarak topraklı bir prize bağlantıya hazır bir fişle donatılmıştır.

Prize kolayca erişim mümkün değilse veya sabit bağlantı öngörüldüğünde, kurulum yerinde tüm kutuplar için bir yalıtım donanımı bulunmasını sağlayınız.



Aşırı ısınma sonucu yangın tehlikesi.

Davlumbazın çoklu priz ve uzatma kablosu üzerinden çalıştırılması kablunun aşırı yüklenmesine sebep olabilir.

Güvenlik sebeplerinden dolayı çoklu priz ve uzatma kablosu kullanmayınız.

Elektrik tesisatı geçerli standartlara (Almanya'da VDE 0100) uygun olmalıdır.

Güvenlik sebeplerinden dolayı davlumbazın elektrik bağlantısı için ev tesisatında,  tipi bir kaçak akım rölesinin (RCD) kullanılmasını tavsiye ederiz.

Hasarlı bir güç kablosu, sadece aynı türden özel bir güç kablosu ile değiştirilmelidir (Miele yetkili servisinden edinilebilir). Güvenlik sebeplerinden dolayı güç kablosu, sadece Miele tarafından yetkilendirilmiş uzman bir teknisyen veya Miele yetkili servisi tarafından değiştirilmelidir.

Anma gücü ve uygun sigorta değerlerine dair bilgiler bu kullanım kılavuzunda veya tip etiketinde verilmiştir. Bu verileri kurulum yerindeki elektrik bağlantısı verileri ile karşılaştırınız.

Şüphe halinde bir elektrik teknisyenine danışınız.

Bağımsız veya şebeke senkronizasyonu olmayan bir enerji besleme sisteminde (örneğin mikro şebekeler, yedekleme sistemleri) kesintili veya kesintisiz işletim mümkündür. Bu türden bir işletim

için enerji besleme sisteminin, EN 50160 standardı gerekliliklerini veya benzeri gereklilikleri karşılaması zorunludur. Ev tesisatında ve bu Miele ürününde öngörülen koruyucu tedbirler, fonksiyon ve çalışma şekli bakımından mikro şebeke işletiminde veya şebeke senkronizasyonu olmayan işletimde de sağlanmalı veya tesisatta eşdeğer tedbirler uygulanmalıdır. Bunlar, örneğin güncel VDE-AR-E 2510-2 yayınında açıklanmıştır.

|                          |                 |
|--------------------------|-----------------|
| Fan motoru               | 180 W           |
| Buhar paneli motoru      | 60 W            |
| Ocak aydınlatması        | 12 W            |
| Toplam bağlı güç         | 252 W           |
| Şebeke gerilimi, Frekans | AC 230 V, 50 Hz |
| Sigorta                  | 10 A            |
| Güç kablosunun uzunluğu  | 1,5 m           |
| Ağırlık                  | 34 kg           |

### Wi-Fi Modülü

|                      |                  |
|----------------------|------------------|
| Frekans bandı        | 2,400–2,4835 GHz |
| Maksimum iletim gücü | < 100 mW         |

### Baca bağlantısız işletim için sonradan satın alınabilen aksesuar

DKF 30-P veya DKF 30-R (yenilenebilir) koku filtresi seti. Setlerde 2 adet koku filtresi bulunur.

Tak ve Çalıştır işletimi için DUP 150 kitine ihtiyacınız vardır. Bu kit bir adet bağlantı parçası, bir adet hortum ve DKF 30-P koku filtresi setini içermektedir.

### Uygunluk Beyanı

Miele, bu Downdraft tezgah aspiratörünün 2014/53/AB Direktifine uygun olduğunu beyan eder.

AB Uygunluk Beyanı'nın tam metni aşağıdaki internet adreslerinden birinden edinilebilir:

- miele.com.tr adresinde Ürünler/Karşıdan İndirmeler sayfasından
- <https://miele.com.tr/kilavuzlar> adresindeki Servis, Bilgi talebi sayfasından ürün adı veya seri numarası girilerek

### Karşılaştırmalı testlere yönelik bilgiler

Enerji verimliliği baca bağlantılı işletimde belirlenmelidir. Davlumbaz fabrikada baca bağlantısız işleme ayarlanmıştır. Koku filtresi çalışma saati sayacının etkisiz kılması ile baca bağlantılı işleme geçilir (bkz. “İlk çalıştırma”).

# Teknik Veriler

## Ev tipi davlumbaz veri sayfası

65/2014 ve 66/2014 sayılı yönetmelik (Avrupa Normu) uyarınca

| MIELE                                                                    |                         |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Model adı/-tanımlayıcısı                                                 | DAD 4870 Levantar       |
| Yıllık enerji tüketimi ( $AEC_{hood}$ )                                  | 41,1 kWh/Yıl            |
| Enerji Verimliliği Sınıfı                                                | A                       |
| Enerji Verimliliği Endeksi ( $EEI_{hood}$ )                              | 49,6                    |
| Sıvı dinamiği verimliliği ( $FDE_{hood}$ )                               | 33,4                    |
| Sıvı dinamiği verimlilik sınıfı                                          |                         |
| A (en verimli) dan G (en az verimli)                                     | A                       |
| Aydınlatma Verimliliği ( $LE_{hood}$ )                                   | 33,0 lx/W               |
| Aydınlatma Verimlilik Sınıfı                                             |                         |
| A (en verimli) dan G (en az verimli)                                     | A                       |
| Yağ süzme verimliliği                                                    | 85,1%                   |
| Yağ süzme verimlilik sınıfı                                              |                         |
| A (en verimli) dan G (en az verimli)                                     | B                       |
| En verimli noktada ölçülen hava akımı                                    | 307,1 m <sup>3</sup> /h |
| Hava akımı (asgari hız)                                                  | 209 m <sup>3</sup> /h   |
| Hava akımı (azami hız)                                                   | 453 m <sup>3</sup> /h   |
| Hava akımı (yoğun- veya destekli ayar)                                   | 655 m <sup>3</sup> /h   |
| Azami hava akımı ( $Q_{max}$ )                                           | 655,0 m <sup>3</sup> /h |
| En verimli noktada ölçülen hava basıncı                                  | 434 Pa                  |
| A-ağırlıklı ses gücü emisyonları (asgari hız)                            | 43 dB                   |
| A-ağırlıklı ses gücü emisyonları (azami hız)                             | 62 dB                   |
| A-ağırlıklı ses gücü emisyonları (yoğun veya destekli ayar)              | 71 dB                   |
| En verimli noktada ölçülen elektrik gücü                                 | 110,8 W                 |
| Hazır bekleme modunda ölçülen güç tüketimi ( $P_s$ )                     | 0,29 W                  |
| Aydınlatma sisteminin nominal değeri                                     | 12,0 W                  |
| Aydınlatma sisteminin pişirme yüzeyleri üzerindeki ortalama aydınlatması | 400 lx                  |
| Zaman artırma faktörü                                                    | 0,8                     |



## Ev tipi davlumbaz veri sayfası

65/2014 ve 66/2014 sayılı yönetmelik (Avrupa Normu) uyarınca

| MIELE                                                                    |                         |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Model adı/-tanımlayıcısı                                                 | DAD 4370 Levantar       |
| Yıllık enerji tüketimi ( $AEC_{hood}$ )                                  | 41,1 kWh/Yıl            |
| Enerji Verimliliği Sınıfı                                                | A                       |
| Enerji Verimliliği Endeksi ( $EEI_{hood}$ )                              | 49,6                    |
| Sıvı dinamiği verimliliği ( $FDE_{hood}$ )                               | 33,4                    |
| Sıvı dinamiği verimlilik sınıfı                                          |                         |
| A (en verimli) dan G (en az verimli)                                     | A                       |
| Aydınlatma Verimliliği ( $LE_{hood}$ )                                   | 33,0 lx/W               |
| Aydınlatma Verimlilik Sınıfı                                             |                         |
| A (en verimli) dan G (en az verimli)                                     | A                       |
| Yağ süzme verimliliği                                                    | 85,1%                   |
| Yağ süzme verimlilik sınıfı                                              |                         |
| A (en verimli) dan G (en az verimli)                                     | B                       |
| En verimli noktada ölçülen hava akımı                                    | 307,1 m <sup>3</sup> /h |
| Hava akımı (asgari hız)                                                  | 209 m <sup>3</sup> /h   |
| Hava akımı (azami hız)                                                   | 453 m <sup>3</sup> /h   |
| Hava akımı (yoğun- veya destekli ayar)                                   | 655 m <sup>3</sup> /h   |
| Azami hava akımı ( $Q_{max}$ )                                           | 655,0 m <sup>3</sup> /h |
| En verimli noktada ölçülen hava basıncı                                  | 434 Pa                  |
| A-ağırlıklı ses gücü emisyonları (asgari hız)                            | 43 dB                   |
| A-ağırlıklı ses gücü emisyonları (azami hız)                             | 62 dB                   |
| A-ağırlıklı ses gücü emisyonları (yoğun veya destekli ayar)              | 71 dB                   |
| En verimli noktada ölçülen elektrik gücü                                 | 110,8 W                 |
| Hazır bekleme modunda ölçülen güç tüketimi ( $P_s$ )                     | 0,29 W                  |
| Aydınlatma sisteminin nominal değeri                                     | 12,0 W                  |
| Aydınlatma sisteminin pişirme yüzeyleri üzerindeki ortalama aydınlatması | 400 lx                  |
| Zaman artırma faktörü                                                    | 0,8                     |

# Teknik Veriler

## Ev tipi davlumbaz veri sayfası

65/2014 ve 66/2014 sayılı yönetmelik (Avrupa Normu) uyarınca

| MIELE                                                                    |                         |
|--------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Model adı/-tanımlayıcısı                                                 | DAD 4970 Levantar       |
| Yıllık enerji tüketimi ( $AEC_{hood}$ )                                  | 41,1 kWh/Yıl            |
| Enerji Verimliliği Sınıfı                                                | A                       |
| Enerji Verimliliği Endeksi ( $EEI_{hood}$ )                              | 49,6                    |
| Sıvı dinamiği verimliliği ( $FDE_{hood}$ )                               | 33,4                    |
| Sıvı dinamiği verimlilik sınıfı                                          |                         |
| A (en verimli) dan G (en az verimli)                                     | A                       |
| Aydınlatma Verimliliği ( $LE_{hood}$ )                                   | 33,0 lx/W               |
| Aydınlatma Verimlilik Sınıfı                                             |                         |
| A (en verimli) dan G (en az verimli)                                     | A                       |
| Yağ süzme verimliliği                                                    | 85,1%                   |
| Yağ süzme verimlilik sınıfı                                              |                         |
| A (en verimli) dan G (en az verimli)                                     | B                       |
| En verimli noktada ölçülen hava akımı                                    | 307,1 m <sup>3</sup> /h |
| Hava akımı (asgari hız)                                                  | 209 m <sup>3</sup> /h   |
| Hava akımı (azami hız)                                                   | 453 m <sup>3</sup> /h   |
| Hava akımı (yoğun- veya destekli ayar)                                   | 655 m <sup>3</sup> /h   |
| Azami hava akımı ( $Q_{max}$ )                                           | 655,0 m <sup>3</sup> /h |
| En verimli noktada ölçülen hava basıncı                                  | 434 Pa                  |
| A-ağırlıklı ses gücü emisyonları (asgari hız)                            | 43 dB                   |
| A-ağırlıklı ses gücü emisyonları (azami hız)                             | 62 dB                   |
| A-ağırlıklı ses gücü emisyonları (yoğun veya destekli ayar)              | 71 dB                   |
| En verimli noktada ölçülen elektrik gücü                                 | 110,8 W                 |
| Hazır bekleme modunda ölçülen güç tüketimi ( $P_s$ )                     | 0,29 W                  |
| Aydınlatma sisteminin nominal değeri                                     | 12,0 W                  |
| Aydınlatma sisteminin pişirme yüzeyleri üzerindeki ortalama aydınlatması | 400 lx                  |
| Zaman artırma faktörü                                                    | 0,8                     |

**Satış ve Pazarlama Şirketinin Adresi:**

Miele Elektrikli Aletler Dış Ticaret ve Pazarlama Ltd. Şti  
Fatih Sultan Mehmet Mah. Poligon Cad. Buyaka 2 Sitesi  
C Kule 2. Blok, No.8/B Kat 1  
34771 Tepeüstü-Ümraniye / İstanbul  
Türkiye

Müşteri Hizmetleri: 444 11 22

E-Mail: [info@miele.com.tr](mailto:info@miele.com.tr)

Internet: [www.miele.com.tr](http://www.miele.com.tr)

EEE yönetmeliğine uygundur

**Üretici Adresi:**

Almanya  
Miele & Cie. KG  
Carl-Miele-Straße 29  
33332 Gütersloh

DAD 4870, DAD 4370, DAD 4970

tr-TR

M.-Nr. 12 980 170 / 01